

# TYGODNIK OLECKI

„Miłość bliźniego nie byłaby tak utrudniona, gdyby ten bliźni nie był tak blisko.” *Norman Mailer*



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu nagród

Nr 48  
(568)

Nr 48 (568)

2 grudnia 2008 r.

Cena 1,40 zł

## Nowy wóz oleckich policjantów

Komenda Powiatowa Policji w Olecku otrzymała 19 listopada br. z KWP w Olsztynie nowy, oznakowany radiowóz marki KIA SORENTO. Pojazd będzie używany przez policjantów Ognia Patrolowo-Interwencyjnego do codziennej służby na terenie całego powiatu. Pojazd jest już oznakowany na nowy, srebrny kolor. Posiada napęd na 4 koła, dwuwarstwową klimatyzację, webasto, wyciągarę. Jest to diesel 2.5 o mocy 170 KM, pełna elektryka wnętrza. Samochód kosztował 162 tysiące zł.

*ml. asp. Tomasz Jegliński*



## Akt lokacyjny Olecka zachował się w doskonałym stanie

Przedstawiciele Związku Treuburczyków podczas ostatniego pobytu w Olecku przekazali Burmistrzowi fotokopię aktu lokacyjnego miasta z 1560 roku, oraz aktu nadania ziemi pierwszemu założycielowi olecka Adamowi Wojnowskiemu z 1559 roku. Oryginały znajdują się w archiwach berlińskich.

Fotokopię aktu oraz informację o obchodach 450-lecia założenia Olecka zamieszczamy na stronie 7.



*Rys. Waldemar Rukść*

Program tegorocznej SZTAMY – Spotkań z Teatrem, która odbędzie się w dniach 5-7 grudnia, zamieszczamy na str. 15.

**MAJSTER** MARKET BUDOWLANY  
M. Pietraszewski

**CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B**

**PROMOCJA – EMULSJA DULUX**  
KOLORY ŚWIATA WYBRANE KOLORY  
2,5L – 42,90zł      5L – 71,90zł

**!!WYPOŻYCZALNIA SZABLONÓW DO MAŁOWANIA!!**

5zł ZA DOBĘ.  
WYPOŻYCZ, POMALUJ, ODDAJ

Tel. (87) 520 44 46



**CENTRUM HANDLOWE**

Aleje Lipowe 1b  
tel.(087) 520 36 92

**REALIZUJEMY**  
**TALONY ŚWIĄTECZNE**  
**ZAPRASZAMY**



## KRONIKA POŻARNICZA

- 16 listopada o godz. 6.06 jeden zastęp JRG PSP gasił pożar śmietnika kontenerowego przy ul. Kolejowej w Olecku.
- 17 listopada o 11.57 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał skutki kolizji drogowej w okolicach Kleszczewa.
- 17 listopada o 19.05 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. 1 Maja pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.
- 22 listopada o 15.04 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Zamostowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.
- 23 listopada o 13.30 jeden zastęp JRG PSP usuwał z jezdni alei Zwycięstwa spacerujące nią łabędzie.
- 23 listopada o 14.58 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Świętajno usuwały skutki kolizji drogowej, do której doszło w okolicach Pietrasz.
- 23 listopada o 20.18 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Borawskie usuwały skutki kolizji drogowej, do której doszło w okolicach Szczecinek.
- 23 listopada o 21.21 jeden zastęp JRG PSP gasił w Golubkach pożar sadzy w kominie.

Informacji udzielił  
starszy aspirant **Mariusz Domin**

(V68703)

### MARKET BUDOWLANY KRAM

Wojska Polskiego 18  
Tel. (087) 520 01 20

.....  
**ZAPRASZAMY!**  
.....

**POSEZONOWA  
WYPRZEDAŻ**

**- końcówki  
kolekcji  
wszystkich  
towarów**

## „Dostosowanie składowiska odpadów do obowiązujących standardów”

... wniosek dotyczący tego zagadnienia został pozytywnie zaopiniowany przez komisję. Poinformował o tym Burmistrz **Wacław Olszewski**. Realizowany będzie z Funduszy Norweskich przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Olecku.

W wyniku modernizacji oleckie wysypisko śmieci zostanie wyposażone w nowy sprzęt oraz będzie w ramach projektu rekultywowane.

Na całość projektu PGK dostanie już wkrótce 54% wartości całej inwestycji, czyli 171.286 euro. Resztę funduszy stanowią będą środki unijne i oleckiej firmy.

W wyniku tego projektu na oleckim wysypisku powstanie sortownia odpadów stałych, zakupiony zostanie ciągnik z ładowaczem czołowym, dwie prasy hydrauliczne, kruszarka do betonu, rębak do drewna, sto pojemników do selektywnej zbiórki odpadów i zostanie

zbudowane zaplecze socjalne.

W sortowni zatrudnienie znajdzie około 16 osób.

Inwestycja zostanie zrealizowana najpóźniej do końca sierpnia 2009 roku i pozwoli na przedłużenie żywotności oleckiego wysypiska. Będą tam również sortowane śmieci z terenu całej gminy. Jednocześnie rekultywacji zostanie poddane całe wysypisko. W ten sposób odzyskiwane będą surowce wtórne.

Kiedy zostanie ukończona budowa składowiska odpadów komunalnych w Ełku, oleckie składowisko będzie mogło przyjmować do sortowania odpady z gmin ościennych. Po odzyskaniu surowców wtórnych, część nie nadająca się do sortowania, czyli tzw. balast, będzie odsyłana do Ełku. Oleckie składowisko może być jeszcze czynne do 2018 roku. Po tym terminie czynna będzie jedynie sortownia odpadów. **(BMB)**

### DYŻURY APTEK

- 1-5.12.2008r., ul. Zielona 35
- 6-7.12.2008r., pl. Wolności 7B
- 8-12.12.2008r., ul. Składowa 6

### Nieustający konkurs

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Norbert Balach**
- **Witold Janicki**
- **Piotr Klejment**
- **Teresa Łukaszewicz**
- **Regina Rojek**
- **Zenobiusz Szczygło**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Starostwo Powiatowe w Olecku**, ul. Kolejowa 32,
- ✓ „**KORZYŚCIK**”, ul. Kolejowa 31
- ✓ „**KEY**” - hurtownia-sklep, Wojska Polskiego 16
- ✓ **Kiosk Pani Marii Szupieńko**, stacja PKP, ul. Wojska Polskiego 16
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ „**BIS**” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, plac Wolności 11
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.

## Powiat w 2008 roku przekazał ...

na umasowienie sportu wśród dzieci i młodzieży – 16.000 złotych, wsparcie zadań publicznych powiatu w zakresie kultury i sztuki – 3000 złotych

z PEFRON-u dla organizacji, które w swym statucie mają wspieranie i integrację osób niepełnosprawnych – 30.000 złotych

wydział edukacji, kultury, sportu i promocji dotował kilkanaście wydarzeń w kwotach od 1900 do 200 złotych – 7787 złotych

z środków Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przekazano na edukację ekologiczną – 5752 złotych.

Łącznie dla szkół i organizacji pozarządowych powiat przekazał na działania związane z kulturą, sztuką, sportem i ekologią przekazał 62.539 złotych. **(BMB)**

### NAJTANIEJ W MIEŚCIE

#### AUTOMYJNIA

od 7<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup>

**OLEJ  
OPALOWY**



**ON  
Pb95  
LPG**

Stałym klientom  
wydajemy karty rabatowe!

(V65106)

Aleje Lipowe 1, Tel. (087) 520-41-91

**Uwaga!** Prosimy Panią **Tersę Łukaszewicz** i **Annę Ciszewską** o odebranie wylosowanych upominków konkursowych.





## Pijany uderzył w drzewo, usłyszy zarzuty

Do zdarzenia doszło wczoraj kilka minut po godzinie 14.00 w miejscowości Cicha Wólka gmina Świętajno. Kierujący Oplem, jadąc na mokrej zwirowej drodze, nie dostosował prędkości do panujących warunków drogowych. Stracił panowanie nad pojazdem, zjechał na prawe pobocze, a następnie uderzył w drzewo.



Fot. Archiwum KPP Olecko

Policjanci, którzy przyjechali na miejsce zdarzenia, zbadali stan trzeźwości kierowcy i pasażera. Okazało się że obaj byli pijani. Adam B. prowadził samochód mając ponad 2,5 promila alkoholu. Dodatkowo w ogóle nie miał do tego uprawnień.

Kierowca i jego kolega w związku z doznanymi obrażeniami ciała zostali odwiezieni do szpitala w Ełku. Teraz za swoje nieodpowiedzialne zachowanie Adam B. odpowie przed sądem. Grozi mu kara nawet do 4,5 roku pozbawienia wolności. *mł.asp. Tomasz Jegliński, KPP Olecko*

### SPRZEDAM

\* Sprzedam mieszkanie 50m<sup>2</sup>, 3 pokoje, centrum, tel. 0-662-027-150

## ABC ALKOHOLI

- jesteśmy już na Siejniku  
**Siejnik I blok 8**  
 Otwarte cały tydzień!

(V63807)

**BIS**  
 STUDIO REKLAMY  
*Bigota oferta, kilka tematów!*  
**PIECZĄTKI**  
**Promocja**  
 Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**  
 Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

(V65306)

## OLECKI TERMINARZ

### WYSTAWY STAŁE

\* Fotografie Ewy Kozłowskiej – galeria Pub Piwnica, plac Wolności 24

#### 2 grudnia (wtorek)

48. wydanie „Tygodnika Oleckiego”

10.00 – przetarg na lokale mieszkalne – Spółdzielnia Mieszkańcowa, ul. Zyndrama 4 (szczegóły TO 46, s. 7)

13.00 – spotkanie z reporterką i eseistką Joanną Siedlecką, Biblioteka Miejsko-Powiatowa, sala widowiskowa ROK „MG”

16.00 – spotkanie z reporterką i eseistką Joanną Siedlecką, Biblioteka Pedagogiczna, ul. Armii Krajowej 30

#### 4 grudnia (czwartek)

8.15 – akcja poboru krwi, Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa 32

19.00 – turniej darta 501DO – pub „Pod ABC”, wejście od Cichej

#### 5 grudnia (piątek)

15.00 - „Garfield Festyn Humoru” - film, kino

17.00 - „High Shool Musical 3: Ostatnia klasa” - film, kino

19.00 - High Shool Musical 3: Ostatnia klasa - film, kino

#### 6 grudnia (sobota)

15.00 - „Garfield Festyn Humoru” - film, kino

17.00 - „High Shool Musical 3: Ostatnia klasa” - film, kino

19.00 - High Shool Musical 3: Ostatnia klasa - film, kino

#### 7 grudnia (niedziela)

17.00 - „High Shool Musical 3: Ostatnia klasa” - film, kino

19.00 - High Shool Musical 3: Ostatnia klasa - film, kino

#### 8 grudnia (poniedziałek)

17.00 - „High Shool Musical 3: Ostatnia klasa” - film, kino

19.00 - High Shool Musical 3: Ostatnia klasa - film, kino

#### 9 grudnia (wtorek)

49. wydanie „Tygodnika Oleckiego”

#### 11 grudnia (czwartek)

19.00 – turniej darta 501DO – pub „Pod ABC”, wejście od Cichej

#### 12 grudnia (piątek)

Warsztaty dla nauczycieli „Roztańczona szkoła – dziedzictwo kulturowe w regionie” – ROK „MG”

#### 13 grudnia (sobota)

Warsztaty dla nauczycieli „Roztańczona szkoła – dziedzictwo kulturowe w regionie” – ROK „MG”

#### 14 grudnia (niedziela)

Warsztaty dla nauczycieli „Roztańczona szkoła – dziedzictwo kulturowe w regionie” – ROK „MG”

### OGŁOSZENIE

Centrum Medyczne Zakład Opieki Zdrowotnej „Olmedica” w Olecku sp. Z o.o. informuje o godzinach pracy szpitalnej pracowni RTG:

\* poniedziałek-piątek: 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, dyżur stacjonarny – realizacja zleceń planowych (ze skierowaniem)

\* poniedziałek-piątek: 18<sup>00</sup>-8<sup>00</sup> oraz święta i dni wolne od pracy – dyżur pod telefonem – realizacja zleceń lekarskich pilnych (urazy, wypadki)

(L5420)

## REMA

### SALON OŚWIETLENIA

ul. Grunwaldzka 15

Zapraszamy:

poniedziałek-piątek w godz. 10-18  
 sobota w godz. 10-14

(P23505)



## Sprawcy włamania do samochodu zatrzymani

W sobotni wieczór oficer dyżurny oleckiej jednostki policji otrzymał zgłoszenie od mieszkańca gminy Świątajno o włamaniu do samochodu. Natychmiast na miejsce skierowano policjantów z dochodzeniówki. Funkcjonariusze ustalili, że w miejscu, gdzie popełniono przestępstwo, widziani byli dwaj młodzi mężczyźni. Jeszcze tego samego dnia policjanci pracujący nad tą sprawą dotarli do podejrzewanych. Okazało się, że są to Damian K. i Hubert A. – mieszkańcy gminy Świątajno.

Podczas przesłuchania początkowo kwestionowali swoją winę. Gdy jeden z nich trafił do policyjnego aresztu, przyznał się do włamania i wskazał miejsce ukrycia łupów. Policjanci odzyskali w całości skradziony sprzęt.

Teraz 17-letniemu Hubertowi A. grozi kara nawet do 10



lat pozbawienia wolności, natomiast sprawą 15-latkę zajmie się sąd rodzinny i nieletnich.

*ml. asp. Tomasz Jegliński, oficer prasowy KPP Olecko*

## Odpowie za posiadanie narkotyków

W dniu 27 listopada br. około godziny 17.00 oleccy policjanci podczas patrolowania terenu byłego gospodarstwa rolnego zauważyli dwóch mężczyzn siedzących w samochodzie. Na widok policyjnego radiowozu obaj zaczęli nerwowo się zachowywać. Funkcjonariusze postanowili ich wylegitymować. Mężczyźni nie potrafili wytłumaczyć, w jakim celu tu przyjechali. Okazali się nimi dwaj bracia Daniel i Piotr J., mieszkańcy Olecka. W trakcie rozmowy jeden z nich zachowywał się podejrzanie. Funkcjonariusze zapytali, czy nie posiadają przy sobie środków i rzeczy zabronionych. Daniel J. wyjął z kurtki woreczek foliowy, a w nim znajdowała się torebka z białym proszkiem i plastikowa rurka. Mężczyzna przyznał, że zażywał amfetaminę. Policjanci poddali zatrzymanych badaniu na obecność narkotyków. Wynik u Daniela J. był pozytywny. Został on zatrzymany w policyjnym areszcie.



Za posiadanie środków odurzających grozi mu kara do 3 lat pozbawienia wolności.

## Okradł, bo mu nie zapłacił

W piątek jeden z mieszkańców gminy Świątajno zgłosił w oleckiej komendzie kradzież. Z jego mieszkania skradziono butlę gazową z reduktorem oraz podgrzewacz. Ponadto z lodówki zginęło 8 kilogramów króliczego mięsa. Policjanci pracujący nad tą sprawą ustalili, że jednym z podejrzanych o popełnienie tego przestępstwa mógł być były pracownik. Krzysztof R. pracował przy wycince drzewa i nie dostał za swoją pracę wynagrodzenia. Pomimo wielokrotnego upominania o wypłatę, pracodawca nie wypłacił mu pieniędzy.



Podejrzenia funkcjonariuszy okazały się słuszne. Podczas przesłuchania podejrzany przyznał się do kradzieży. Potwierdził, że w związku z nieotrzymaniem wynagrodzenia za pracę, sam zdecydował się wziąć sobie zapłatę. Policjanci odzyskali skradzione przedmioty.

Teraz 44-latkowi grozi do 5 lat pozbawienia wolności.

*ml. asp. Tomasz Jegliński, oficer prasowy KPP Olecko*

### MEBLE ZACHODNIE

Komplety skórzane, komody, witryny, segmenty dębowe, duży wybór wyrobów z mosiądzu, lustra.

#### KUPON RABATOWY

Z tym kuponem otrzymasz rabat na meble, komplety skórzane.

RATY!

ul. Kopernika 10,  
tel. 0-608-146-978

(165906)

„Super” Taxi	- tel. (087) 520 20 00
Taxi „Mix”tel.	- (087) 520 22 55
Taxi osobowa	- tel. (087) 520 17 17
Taxi „Plus”	- tel. (087) 520 14 14
Taxi „Z”	- tel. (087) 520 12 12

### GRÜNLAND

Szkołka zrzeszona w Związku Szkołkarzy Polskich

#### Centrum Roślin Ozdobnych

Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

(164906)





## To już 12. zbiórka żywności

To już 12. zbiórka żywności organizowana przez Caritas Diecezjalny, Parafialny, Szkolny. Szybko ten czas leci i ważne, aby go nie zmarnować.

Przypominam sobie te już 12. zbiórek i tych wolontariuszy z naszej szkoły. Ilu ich było? Może 400, może 500 uczniów. Czy uczniowie stali się lepsi? Czy więcej rozumieją? Czy będą pomagać tym, którym trzeba pomóc? ... „którzy z łona matki takimi się urodzili... lub ludzie ich takimi uczynili” (*Ewangelia Mateusza*).

Mam nadzieję, że tak, ale te zbiórki nie byłyby możliwe bez wsparcia Księdza Infulata i Dyrekcji Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych i bez ludzi dobrej woli, którzy oddają makaron, konserwy... i właściciele sklepów, bo pozwalają.

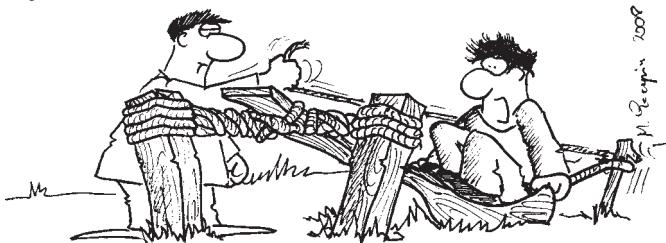
Co więc można powiedzieć o szkole? Jak to co? Jest to dobra szkoła. *Katecheta Darek Galaszewski*

## Remonty

Został ukończony remont instalacji deszczowej na ulicach Sembrzyckiego, Armii Krajowej i Kopernika. Jednocześnie zostały odwodnione podwórka przy tych ulicach oraz przy ulicy Składowej. Remont polegał na wymianie rury odpływowej. Na miejsce starej, o przekroju 400 milimetrów, gdzieś tam pozatykanej lub załamanej, zamontowana nową rurę o średnicy 800 milimetrów. Taki przekrój pozwoli zabezpieczyć podwórka i posesje przed zalaniem nawet w największe ulewy.

Inwestycja kosztowała 970 tysięcy złotych. Wykonawcą była olecka firma OPRI.

Jednocześnie w ramach tej inwestycji wyremontowano chodnik na ul. Sembrzyckiego. Jest to wspólna inwestycja miasta i powiatu. Miasto jednocześnie wspomogło powiat przekazując na ten cel równowartość połowy kwoty potrzebnej na remont chodnika. (M)



... MYSŁISZ, ŻE TEN POMYSŁ NA  
TANIE LINIE LOTNICZE  
SIĘ PRZYJMIE?

**STOWARZYSZENIE RODZICÓW OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH I OSÓB WSPIERAJĄCYCH PRZY WARSZTACIE TERAPII ZAJĘCIOWEJ W OLECKU ZAPRASZA OD PONIEDZIAŁKU DO CZWARTKU**

(14/5/12)

Chętne osoby niepełnosprawne (od 16 roku życia) do wzięcia udziału w popołudniowych warsztatach: stolarskich, krawieckich, ceramicznych, gastronomicznych, informatycznych, tkackich.

Wszystkie osoby mogą skorzystać z poradnictwa prawnoadministracyjnego (wtorek, czwartek 15:30-17:30), rehabilitacji ruchowej. Warsztaty i poradnictwo trwają od 1.08.2008r. do 31.12.2008 r.

Wszelkich informacji udzielamy pod numerem telefonu: (087) 520 49 45, 0-665-587-611.



Projekt współfinansowany jest przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej w ramach Funduszu Inicjatyw Obywatelskich

## Parkingi i ulice Olecka – nieumiejętne parkowanie

Często zdarza się, że samochody w mieście parkowane są w taki sposób, że jeden pojazd wykorzystuje aż trzy miejsca parkingowe. Brak wymalowanych linii nie pozwala egzekwować policji mandatów za taki proceder. Sytuacja z brakiem możliwości parkowania to narastający problem. Egzekwowanie ściśle przepisów, gdy nie ma wyznaczonych miejsc, stwarza sytuację, w której parkingów jeszcze bardziej ubywa. Są w Olecku takie ulice, że gdyby ściśle egzekwować prawo, to na ich całej długości nie zaparkowanoby samochodu. Problemem jest również to, że wielu pracujących przyjeżdża do pracy samochodami i stawia je na parkingach naprzeciw okien zakładów, w których pracują. Ogranicza to znacznie możliwość zakupów. Niektórzy pracodawcy zauważyli problem i zabronili pracownikom przyjeżdżać do pracy samochodem lub parkować przed sklepami. Większość jednak nie zauważa zależności między spadkiem obrotów, a możliwością parkowania. Problem ten narasta lawinowo. Aby rozwiązać go, trzeba dobrej woli kierowców oraz interwencji policji. Nie zawsze trzeba karać mandatem. Czasami wystarczy interwencja i kilka słów o tym jak parkować. Czasami wystarczy pomoc lub poproszenie o poprawienie manewru.

Problemem parkowania przy placu Wolności zajmowały się wielokrotnie Rady Miejska i Powiatowa. Do dzisiaj robią to nieskutecznie.

„Mam nadzieję, że jeżeli w przyszłym roku przeszedłby wniosek na remonty dróg powiatowych w mieście, to w pierwszej kolejności zostanie zrobiona ulica Grunwaldzka. Gdyby ukończono jej remont, to wspólnie z powiatem zrealizowalibyśmy projekt organizacji ruchu wokół placu Wolności. Wówczas zostałyby namalowane wszystkie linie, również te wyznaczające parkingi. Wtedy dopiero policja będzie mogła egzekwować mandaty za nieprawidłowe parkowanie” – powiedział Burmistrz **Wacław Olszewski**.

Projekt przewiduje m.in. znaczne ograniczenie szybkości poruszania się samochodów po jezdni placu Wolności. Parkingi zaś z jednej strony będą usytuowane prostopadle do kierunku ruchu, z drugiej będzie można stać wzdłuż chodników. Tak będzie wyglądał ruch na odcinku od poczty do szkoły muzycznej.

Możliwe też jest zastosowanie rozwiązania, jakie na jednej z sesji RM zaproponował radny **Jarosław Bagieński** – czyli podniesienie przejść dla pieszych, co znacznie utrudni piratom drogowym rozwijanie zbyt dużych prędkości, a przechodniów zabezpieczy przed skutkami szybkiej jazdy.

*Bogusław Marek Borawski*



### TABEX S.A.

**Oddział w Olecku  
ul. Gołdapska 22**

- BETON TOWAROWY
- STAŁ ZBROJENIOWA
- KRĘGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

**Kontakt tel.**  
(087) 520-22-41  
(087) 520-33-02  
**kom.**  
**0-500-044-685**

(V67005)



## Konferencja Organizacji Pozarządowych



W głosowaniu jawnym pozytywnie zaopiniowano program współpracy na 2009 rok, a także wybrano skład Rady, do której weszli: **Janusz Hendzel** ze Stowarzyszenia Mazurska Kraina, **Bożena Bielska-Świeżyńska** – Stowarzyszenie Przypisani Północy, **Regina Jakubowska** z Powiatowego Oleckiego Stowarzyszenia Sportowego, **Mieczysław Michniewicz** z Towarzystwa Oświatowo-Kulturalnego „Wspólnota Wiejska” w Kijewie oraz **Andrzej Wojczulewicz** z Fundacji Rozwoju Ziemi Oleckiej.

W środę 26 listopada br. w sali sezyjnej Starostwa Powiatowego w Olecku odbyła się konferencja adresowana do wszystkich organizacji pozarządowych działających na terenie naszego powiatu. W spotkaniu udział wzięło 20 przedstawicieli trzeciego sektora oraz przed-



Podczas spotkania **Celina Górska**, Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy przedstawiła różne źródła pozyskiwania zewnętrznych środków. Poruszono także problemy, z jakimi borykają się organizacje podczas sporządzania wniosków o dotacje unijne. Wskazywano potrzebę współpracy pomiędzy organizacjami, możliwość składania wspólnych projektów.

*H. Bogdańska*

*Fot. Archiwum Starostwa Powiatowego w Olecku*

stawiciel Zarządu Powiatu. Celem Konferencji było między innymi podsumowanie współpracy Powiatu z organizacjami w 2008 roku, dyskusja nad projektem programu współpracy na 2009 rok, a także wybór Rady Organizacji Pozarządowych. Podczas spotkania uczestnicy mogli zgłaszać swoje uwagi i propozycje zmian do projektu programu.

Jak co roku spotykamy się i dokonujemy pewnego podsumowania działań – mówi **Maria Dzienisiewicz**, Wicestarosta Olecka – przyznam, że obecność tak wielu organizacji wskazuje na to, że reprezentują Państwo aktywne stowarzyszenia. W roku 2008 Powiat dofinansował różnorodne przedsięwzięcia w łącznej kwocie 62.530 złotych.







## Obchody 450-lecia założenia Olecka

We wtorek 25 listopada zebrał się w Ratuszu Zespół ds. obchodów 450-rocznicy założenia Olecka. W spotkaniu tym uczestniczyli również przedstawiciele Związku Treuburczyków z Niemiec.

Spotkanie rozpoczęła prezentacja oferty współpracy Ewy Kozłowskiej. Przedstawiła ona pomysł zorganizowania wystawy, na którą złożyłyby się wykonane przez nią portrety oleczan. Wystawa mogłaby gościć w jednej z dużych sal w mieście albo w plenerze na którejś z ulic. Pomysł ten bardzo spodobał się zebranym. Również zaaprobowała go delegacja niemiecka.

Burmistrz Waław Olszewski zaprezentował projekt logo obchodów jubileuszu (prezentujemy go jako ilustrację do artykułu). Przedstawił również dokonania komitetu, m.in. zwrócono się do Poczty Polskiej o umieszczenie Olecka na serii znaczków, która od kilku lat jest przez nią emitowana. Seria nosi roboczy tytuł „Miasta polskie”. Będzie również na stronie miejskiej stworzona podstrona internetowa zawierająca wszelkie informacje dotyczące obchodów rocznicy. Wspominał również o tym, że jest przygotowywana przez zespół naukowców z Instytutu Historii Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego monografia historii Olecka. Ukaże się ona w 2010 roku.

Również z myślą o jubileuszu trwa remont starego ratusza w parku miejskim. Część pomieszczeń zostanie bowiem przeznaczona na lokalizację muzeum, które oficjalnie zostanie otwarte podczas ob-

chodów jubileuszu.

Poinformował również o tym, że podczas obchodów zostanie wydany tzw. „dukat lokalny”. Olecka moneta będzie nazywała się „lega” i będzie wydawana w nominale „4 legi” o równowartości 4 złotych. W chwili obecnej nad jej wyglądem pracuje artysta medalier zatrudniony przez miasto. Równoległe z edycją monety obiegowej zostanie wyemitowany pieniądz srebrny o takim samym nominale. Monety będą w obiegu przez okres kilku miesięcy.

Burmistrz Waław Olszewski przedstawił też pomysł, żeby uczcić jubileusz posadzeniem 450 drzew, np. dębów. Byłby to trwały ślad obchodów uroczystości. Każde z drzew wg pomysłu sadziłby ten, kto sfinansował równocześnie zakup sadzonki oraz jej ochronę przed zniszczeniem. Drzewa sadzone byłyby w różnych częściach miasta. Należałoby również sporządzić mapę miejsc, w których będą nasadzenia. Wszyscy zebrani uznali ten sposób uczczenia rocznicy założenia miasta za doskonały pomysł.

W trakcie obrad zgłoszono pomysł uczczenia jubileuszu wmurowaniem aktu erekcyjnego. Opisane byłyby w nim uroczystości oraz włożone m.in. obiegowe polskie monety oraz oleckie dukaty.

Wiceburmistrz Henryk Trznadel przedstawił pomysł ustanowienia medalu dla osób, które nie mieszkają w Olecku, ale się z miastem utożsamiają, promują je i działają na jego rzecz w Polsce i za granicą.

Strona niemiecka zgłosiła również propozycję odprawienia wspólnej mszy eukumenicznej. Za miejsce wybrano zabytkowy kościół w Wieliczkach, w którym większość z dawnych mieszkańców tych ziem była chrzczona.

Najwięcej dyskusji poświęcono projektowi logo reklamującego imprezę. Stało się tak na skutek wątpliwości, jakie zgłosiła strona niemiecka. Według nich w symbolu brak było historycznej przeszłości tych ziem. Np. nie ma w nim historycznych nazw: Margrabowa i Treuburg.



Projekt logo reklamującego obchody 450-lecia Olecka

**Komentarz redakcji:** historię miast takich jak Olecko obchodzi się zazwyczaj czcąc historię miejsca, a nie nazwy. W wyniku takiego rozumowania najbardziej celowe jest wymienienie „Olecka”, a nie jednej z historycznych nazw tego miejsca: Margrabowa, Treuburg. Tym bardziej, że obecnie mniejszość niemiecka w mieście liczy kilka osób i dziwnym byłoby pisanie nazwy Treuburg, która dla historii miasta była zaledwie kilkunastoletnim epizodem.



Fotokopia aktu lokacyjnego Olecka z 1560 roku przekazana Burmistrzowi Olecka przez przedstawicieli Związku Treuburczyków.

### STOWARZYSZENIE RODZICÓW OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH I OSÓB WSPIERAJĄCYCH PRZY WARSZTACIE TERAPII ZAJĘCIOWEJ W OLECKU ZAPRASZA OD PONIEDZIAŁKU DO CZWARTKU

Chętne osoby niepełnosprawne (od 16 roku życia) do wzięcia udziału w popołudniowych warsztatach: stolarskich, krawieckich, ceramicznych, gastronomicznych, informatycznych, tkackich.

Wszystkie osoby mogą skorzystać z poradnictwa prawno-administracyjnego (wtorek, czwartek 15:30-17:30), rehabilitacji ruchowej. Warsztaty i poradnictwo trwają od 1.08.2008r. do 31.12.2008 r.

Wszelkich informacji udzielamy pod numerem telefonu: (087) 520 49 45, 0-665-587-611.

Projekt współfinansowany jest przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej w ramach Funduszu Inicjatyw Obywatelskich





### Projekt „Otwarcia na wszystko” realizowany jest w ramach Poddziałania 7.2.1 Aktywizacja zawodowa i społeczna osób zagrożonych wykluczeniem społecznym Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Projektodawca: **Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Olecku**. Partner: **Powiatowy Urząd Pracy w Olecku**

Okres realizacji projektu od 01.09.2008 r. do 30.06.2009 r.

Jak wskazują ostatnie dane z Powszechnego Spisu Ludności, w powiecie oleckim odnotowano 4439 osób niepełnosprawnych. Natomiast w trakcie realizacji projektu podczas wstępnych działań, współpracując z ośrodkami pomocy społecznej z terenu powiatu i osobami prowadzącymi instytucje świadczące usługi, ustalono 849 nazwisk osób posiadających orzeczoną stopień niepełnosprawności. W ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy w Olecku, wg stanu na dzień 31.10.2008r., zarejestrowanych jako bezrobotni i poszukujący pracy to tylko 130 osób niepełnosprawnych. Powyższe dane nasuwają wiele pytań i wątpliwości, na które realizując projekt „Otwarcia na wszystko” szukamy odpowiedzi, m.in. poprzez diagnozę potrzeb osób niepełnosprawnych i sporządzenie raportu, kampanię informacyjną, poradnictwo psychologiczne i zawodowe.

Myślmy także, że wyemitowane spoty w TVP Olsztyn, audycje radiowe w Radio 5 Suwałki, ogłoszenia w prasie lokalnej oraz ogłoszenia w lokalnej telewizji kablowej podniosą świadomość społeczną mieszkańców powiatu oraz wiedzę osób niepełnosprawnych i członków ich rodzin w zakresie korzystania z różnych form pomocy i wsparcia.

Potrzeby i oczekiwania osób niepełnosprawnych określają kierunki dalszych działań i przedsięwzięć powiatu i gmin na rzecz tej grupy osób. Będą także uzasadnieniem do aplikowania po środki z Europejskiego Funduszu Społecznego i PFRON celem rozszerzenia zakresu świadczonych usług i tworzenia „nowej” infrastruktury na rzecz osób niepełnosprawnych, np. zakładu aktywności zawodowej, ośrodków wsparcia.

Zgodnie z założeniami projektu „Otwarcia na wszystko” do 200 osób, w tym 100 niepełnosprawnych i 100 członków ich rodzin, dotarli ankietarzy, natomiast do 150 osób pracownicy socjalni w celu rozpoznania środowiska, wskazania potrzeb osób niepełnosprawnych m.in. w zakresie aktywizacji i wsparcia.

W związku z tym, iż pracownicy socjalni dotarli tylko do określonej grupy osób (rodzin), **w dalszym ciągu jest możliwość zgłaszania się do udziału w projekcie.**

Zgłoszeń można dokonywać poprzez dostarczenie do Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Olecku, za pośrednictwem poczty, osobiście lub z pomocą innych osób, wypełnionego formularza zgłoszeniowego. Druk formularza dostępny jest w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie, Powiatowym Urzędzie Pracy, Urzędzie Miejskim, Starostwie Powiatowym, Ośrodkach Pomocy Społecznej, urzędach gmin oraz w innych instytucjach działających na rzecz osób niepełnosprawnych. Dostęp do formularza uzyskać można również za pomocą stron internetowych Projektodawcy: [www.pcpr.powiat.plecko.pl](http://www.pcpr.powiat.plecko.pl) i Partnera Projektu: [www.pup.olecko.pl](http://www.pup.olecko.pl) (zakładka EFS). Jeśli masz problem z uzyskaniem formularza – zadzwoń.

**Zgłoszenia przyjmujemy do końca grudnia 2008 roku, a w okresie od stycznia do kwietnia 2009 r. osoby niepełnosprawne i członkowie ich rodzin będą mogli skorzystać z bezpłatnych warsztatów z zakresu poradnictwa psychologicznego i zawodowego.**

Wykaz instytucji, placówek i organizacji pozarządowych świadczących pomoc osobom niepełnosprawnym w powiecie oleckim:

- Starostwo Powiatowe w Olecku, ul. Kolejowa 32, Samodzielne stanowisko ds. zdrowia, rehabilitacji osób niepełnosprawnych, tel./fax. 087 520 21 47, 087 520 32 19.
  - Powiatowy Urząd Pracy w Olecku, ul. Armii Krajowej 30, tel./fax. 087 520 30 78, 087 520 27 46.
  - Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Olecku, ul. Zamkowa 2, tel. 087 523 93 38.
  - Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Olecku, ul. Gołdapska 23, 19-400 Olecko, tel. 087 520 34 30.
  - Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Kolejowa 31, 19-400 Olecko, tel. 520 42 33.
  - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Kościuszki 44, 19-420 Kowale Oleckie, tel. 087 523 82 48.
  - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Świętajno 104, 19-411 Świętajno, tel. 087 521 54 20.
  - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Lipowa 28, 19-404 Wieliczki, tel. 087 521 42 37.
  - Warsztat Terapii Zajęciowej w Olecku, ul. Mikołaja Kopernika 6, tel./fax. 087 520 49 45, przy którym także prowadzi działalność Stowarzyszenie Rodziców Osób Niepełnosprawnych i Osób Wspierających.
  - Środowiskowy Dom Samopomocy w Olecku, ul. Armii Krajowej 26, tel./fax. 087 520 33 85, przy którym funkcjonuje Stowarzyszenie „Dać Nadzieję”.
  - Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Długoterminowej, Kolonia 4, 19-400 Olecko, tel./fax. 087 520 22 08 oraz Stowarzyszenie Pomocy Społecznej i Ochrony Zdrowia im. Św. Łukasza, które prowadzi także Dom Pomocy Społecznej „JASKI” dla osób przewlekle psychicznie chorych.
  - Stowarzyszenie „Pomocna Dłoń” przy Domu Pomocy Społecznej w Kowalach Oleckich, ul. Witosa 8, tel./fax. 087 523 82 36.
- Szczegółowych informacji odnośnie świadczonych usług przez w/w instytucje, placówki i stowarzyszenia można uzyskać pod wskazanymi danymi teleadresowymi.

Ponadto informujemy, iż w dniu 8 grudnia 2008 r. w Radio 5 Suwałki o godzinie 13:40 emitowana będzie audycja radiowa dotycząca projektu „Otwarcia na wszystko”. Zachęcamy do jej wysłuchania.

### ZACHĘCAMY DO UCZESTNICTWA W PROJEKCIE „OTWARCI NA WSZYSTKO”

*Wiesława Szymczyk - Kierownik Projektu*

*Celina Górka - Zastępca Kierownika Projektu*

Projekt „Otwarcia na wszystko” współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Poddziałania 7.2.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Projekt realizowany jest na podstawie umowy zawartej z Województwem Warmińsko-Mazurskim z siedzibą w Olsztynie, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego








# SERWIS POWIATOWY

*Kowale Oleckie  
Olecko  
Świątajno  
Wieliczki*

## Biuletyn Powiatu Oleckiego

[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)  
Nr 10/2008

## 10 lat samorządowego powiatu oleckiego

Reforma administracji państwowej od 1 stycznia 1999 r. przywróciła samorządy powiatowe i stanowią one drugi szczebel samorządu terytorialnego w Polsce obok samorządu gminnego i samorządu województwa.

**Stanisław Ramotowski**, Starosta Olecki, zainaugurował obchody 10-lecia samorządu 27 października br. podczas uroczystego oddania do użytku bloku operacyjnego w oleckim szpitalu, lądowiska dla śmigłowców ratunkowych i Domu Pomocy Społecznej „Jaśki”.

W ramach obchodów zostaną zorganizowane wspólnie ze szkołami, stowarzyszeniami, strażą pożarną i policją imprezy kulturalne i sportowe skierowane do mieszkańców powiatu. Będą to między innymi: X Mistrzostwa Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Karate Kyokushin, Turniej Halowy w Piłce Nożnej, III Oleckie Spotkania z Historią, akademie z okazji święta Konstytucji 3-maja oraz Festyn „Bezpieczny Powiat”. Nie zabraknie także uroczystej Sesji Rady Powiatu.

*A. Turowska*



## Znakowanie turystyczne Powiatu Oleckiego

21 listopada br. w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego w Olsztynie odbyło się pierwsze spotkanie Komitetu Sterującego w ramach projektu pn. „Znakowanie turystyczne Warmii i Mazur”, do którego realizacji przystąpiliśmy wiosną. Kapituła oceniająca projekt zaplanowała, że na terenie powiatu zostanie ustawionych 18 znaków typu E-22b i E-22c promujących najważniejsze obiekty turystyczne i krajoznawcze naszego regionu. O dalszych etapach realizacji projektu, będziemy Państwa systematycznie informować.

*U. Nejfert*



Przykładowe oznaczenia turystyczne.

## WSPÓLNOTA

### Powiat Olecki doceniony w ogólnopolskich rankingach

Niezmiernie cieszy nas fakt, że wszystkie zewnętrzne analizy i rankingi świadczą o bardzo dobrej pracy zespołów powiatu, gmin i samorządowych jednostek organizacyjnych.

8 listopada br. dwutygodnik „WSPÓLNOTA” zamieścił ogólnopolski ranking samorządów, które w 2007 roku pozyskały najwięcej środków na swoją działalność z funduszy Unii Europejskiej i innych źródeł. W kategorii „Powiaty - wykorzystanie środków zagranicznych ogółem na 1 mieszkańca” zajęliśmy bardzo wysokie 2. miejsce, a 17. miejsce pod względem wydatków majątkowych ze środków zagranicznych jako procent wydatków ogółem, który wyniósł aż 74,74%.

Wszyscy Radni, szczególnie Komisja Budżetu – mówi **Jarosław Kuczyński**, Przewodniczący Komisji Budżetu, Finansów i Gospodarki Rady Powiatu w Olecku – jest bardzo zadowolona, wręcz dumna, że wypadliśmy tak dobrze, że mamy tak wysokie notowania w skali kraju. Świadczy to o dobrej pracy zarówno Zarządu, jak i Rady Powiatu w Olecku.

Natomiast 28 października br. w „Rzeczpospolitej” ukazał się „Ranking szpitali 2008”, w którym Centrum Medyczne - Zakład Opieki Zdrowotnej w Olecku „Olmedica” zajęło bardzo wysokie 10. miejsce spośród 229 szpitali niepublicznych z całego kraju. Jest to kolejny sukces oleckiego szpitala i ogromne wyróżnienie. Więcej informacji na [www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)

*H. Bogdańska*

## DRUGI JĘZYK TO PIERWSZORZĘDNA SPRAWA!

Z przyjemnością informujemy, że projekt złożony we wrześniu br. przez Wydział Edukacji (...) do programu Kapitał Ludzki, działanie 9.2 Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego został wysoko oceniony przez Urząd Marszałkowski w Olsztynie. Uplasował się na 9. miejscu Listy Rankingowej.

Powiat Olecki wystąpił o dofinansowanie w wysokości 87,25% różnych form zajęć pozalekcyjnych z języka angielskiego, rosyjskiego, niemieckiego i francuskiego dla młodzieży Zespołu Szkół Technicznych, Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych oraz Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Głuchych im. Św. F. Smaldone w Olecku.

W lutym 2009 roku szkoły zostaną doposażone w specjalistyczny sprzęt, między innymi dwie pracownie językowe Lektor 16, projektor multimedialny, sprzęt nagłaśniający, podręczniki i słowniki, a do czerwca 2010 roku będą prowadzone zajęcia.

Realizacja projektu przyczyni się do wyrównania szans edukacyjnych uczniów szkół ponadgimnazjalnych, lepszego przygotowania do matury. Mam nadzieję, że doda także odwagi młodzieży, aby przystąpiła do egzaminu rozszerzonego z danego języka – mówi wicestarosta **Maria Dzienisiewicz**.

*D. Chalecka*



KAPITAŁ LUDZKI

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



## Powstaje Wirtualna Kraina EGO

We wrześniu br. zakończyła się seria warsztatów dla młodzieży z powiatów ełckiego, gołdapskiego i oleckiego, Rejonu Guriewsk, Okręgu Oziersk oraz Rejonu Sychów. Podczas warsztatów wykonano wiele zdjęć dokumentujących walory turystyczno-przyrodnicze subregionu EGO (Ełk-Goldap-Olecko). Ich efektem jest także wydany folder pt. „Szlaki subregionu EGO” zawierający opis 15 ścieżek turystycznych wraz ze zdjęciami dokumentującymi walory tej krainy.

Obecnie kadra zarządzająca oraz eksperci fotografii i ekologii pracują nad przygotowaniem materiałów do albumu o zasobach środowiska naturalnego subregionu EGO. Portal, zawierający strony internetowe w języku polskim, angielskim, rosyjskim i niemieckim, będzie promował zasoby i atrakcje regionu.

Ponadto zaplanowana jest konferencja podsumowująca projekt „W EGO odnajdziesz siebie” oraz uczestnictwo w targach turystycznych. W trakcie realizacji tych działań będzie promowana nasza niezwykła zielona Kraina EGO.



Projekt „Wirtualny przewodnik po krainie EGO” jest realizowany ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego w ramach priorytetu Polityka regionalna i działania transgraniczne”.

*A. Turowska [www.egoturystyka.pl](http://www.egoturystyka.pl)*

## Twoja kariera w Twoich rękach!

Umiejętność podejmowania pierwszych decyzji zawodowych, zarówno o wyborze kierunku kształcenia, jak i pierwszej pracy, jest niezwykle ważna, szczególnie, kiedy wyboru należy dokonać samodzielnie, bez wcześniejszego przygotowania. Aby dobrze przygotować uczniów Liceum Ogólnokształcącym im. J. Kochanowskiego w Olecku do świadomego wyboru drogi zawodowej, w poniedziałek 24 listopada br. rozpoczęto w szkole pierwsze działania oraz nabór uczestników do projektu „I TY MOŻESZ ZROBIĆ KARIERĘ! ZREALIZUJ SWOJE MARZENIA!”.

W oleckim liceum powstał Szkolny Ośrodek Kariery, w którym doradca zawodowy Pani **Teresa Woźniak** oraz psycholog **Alicja Selwocka** będą prowadziły dyżury. Oprócz poradnictwa zawodowego i psychologicznego realizowane będą ciekawe zajęcia pozalekcyjne. Zaplanowano wyjazdy do uczelni wyższych w Olsztynie, zajęcia dla maturzystów w Powiatowym Urzędzie Pracy w Olecku, krótkie praktyki u przedsiębiorców, imprezy otwarte – tzw. „Miasteczko Zawodów”.

Do udziału w projekcie mogą zgłaszać się wszyscy uczniowie liceum. Formularze zgłoszeniowe dostępne są w biurze SzOK i biurze projektu – pokój nr 39 Starostwa Powiatowego.

*Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Poddziałania 9.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.*



*H. Bogdańska*

Urząd czynny w poniedziałki od godz. 8.00 do godz. 16.00, w pozostałe dni tygodnia w godzinach, od 7.30 do 15.30. Interesantów ceniących sobie wygodę zachęcamy do kontaktowania się z naszym Urzędem poprzez Internet.

[www.spolecko.bip.doc.pl](http://www.spolecko.bip.doc.pl)

## I Forum Turystyki Ziemi Oleckiej – hotele i gastronomia

18 listopada 2008 r. odbyło się I Forum Turystyki Ziemi Oleckiej. W Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym „Dworek Mazurski” spotkali się przedstawiciele samorządów, przedsiębiorców, stowarzyszeń i inne osoby związane z turystyką.

Prócz wysłuchania prelegentów, uczestnicy Forum pracowali w czterech grupach roboczych. Wówczas powstały liczne wnioski, które zamieszczone są na stronie internetowej [www.lot.olecko.pl](http://www.lot.olecko.pl). Dziś prezentujemy wnioski grupy – hotele i gastronomia z moderatorem **Beata Stypułkowską**.

Przedstawiciele branży uznali za ważne stworzenie jednolitej i wspólnej oferty hotelowo-gastronomicznej oraz rozpowszechnianie informacji o ofercie w każdym obiekcie. Zgłoszono potrzebę opracowania informatora o atrakcjach turystycznych regionu, oświetlenia jeziora i rozbudowania nad nim sceny, a także organizowania większej liczby imprez cyklicznych w ciągu roku, np. święto chleba i tworzenia lodowiska miejskiego podczas zimy. Możliwości podwyższenia standardu obsługi w hotelach i gastronomii członkowie grupy upatrują w organizacji szkoleń związanych z tematyką hotelowo-gastronomiczną oraz zwiększonej kontroli praktyk uczniowskich odbywających się w hotelach i gastronomii.

Ciekawym pomysłem jest opracowanie „Szlaku jadła mazurskiego”, gdzie każda restauracja mogłaby specjalizować się w danej potrawie. Uczestnicy I Forum Turystyki Ziemi Oleckiej biorący udział w pracach tej grupy roboczej uznali za istotne, aby miasto i powiat wypracowały wspólną strategię promocyjną Ziemi Oleckiej.







## Warto zobaczyć... *Andrzej Malinowski*

# TATARSKA GÓRA

Tatarska Góra – 307,8 m n.p.m.; 27 km od Olecka [przez Kowale Oleckie, Pogorzel, Kamionki, Suczki] w paśmie Wzgórz Szeskich. O 1 metr i 1 cm niższa od najwyższej góry Mazur Wschodnich – Szeskiej Góry (308,9 m n.p.m.).

Trafić na górę jest prosto, pomimo że nie ma żadnego drogowskazu. Dopiero u podnóża góry znajduje się tabliczka z ledwo czytelnym napisem. Góra niby niepozorna, ale to właśnie ona emanuje dziwną energią i bardzo pozytywnie wpływa na człowieka.



*Tablica informacyjna.*

Widać ją z wielu miejsc. Jest cała zalesiona, nawet wierzchołek porastają wysokie iglaste i liściaste drzewa.

Nazwę swą wzięła od przybywających tu w XVIII wieku Tatarów, tak samo jak i wieś Tatary leżąca u jej północnych stoków. Napotkany mieszkaniec wsi Suczki stwierdził stanowczo, że taka wieś jak Tatary nie istnieje, bo zostały tylko trzy domy (które wskazał) i oznajmił że miejscowi nie używają tej nazwy, chociaż widnieje na mapie.



*Czarek przy głazie.*



*Andrzej na tle Tatarskiej Góry.*

Spacer po Tatarskiej Górze jest niesamowity ze względu na... tajemnicze jezioro o nazwie Ślepe, które położone jest na szczycie góry. To wytopiskowe jezioro położone jest na wysokości 293 m n.p.m., czyli najwyższej na Mazurach! Otoczone jest torfowiskiem i niewysokimi brzoźkami. Leży w niecce, przypominającej krater wulkanu, jest trudno dostępne. Dokoła porośnięte typowo tundrową roślinnością.

Wokół góry rozciągają się pola uprawne, pagórki i ruiny dawnych domostw. Rosną dziczące jabłonie i kasztanowce. Do południowych zboczy przylega największy w Polsce prywatny ośrodek hodowli dzikiej zwierzyny (można zwiedzać). Nieopodal, częściowo wkopane w ziemię, są widoczne głazy narzutowe. Największy z nich stanowi pomnik przyrody, ma 1042 cm obwodu (łatwo dostępny).

Na pewno wiele tajemnic kryje w sobie ta góra; już sama jej nazwa zmusza do poszukiwań, więc warto ją zobaczyć i „przeżyć”.

*W najpierw deszczowy, a później słoneczny dzień 21 września 2008 r. (niedziela) obeszlą górę dokoła, dotarli do jeziora wytopiskowego, zdobyli szczyt i podziwiali głaz: Wojtek Jegliński, Czarek Lasota i Andrzej Malinowski.*



*Jezioro Ślepe.*

\*\*\*\*\*

*Jezioro wytopiskowe – rodzaj jeziora polodowcowego, powstałego w zagłębieniu utworzonym po wytopieniu się brył martwego lodu lub soczewek lodu gruntowego (wytopisko). Jeziora wytopiskowe są charakterystyczne dla obszarów młodoglacjalnych. Rodzajem jeziora wytopiskowego jest oczko polodowcowe.*



# OD STEPÓW MONGOLII PO CHIŃSKIE METROPOLIE

(26) *Andrzej Malinowski*

Dziennik z dwumiesięcznej wyprawy  
do Mongolii i Chin 2007

## Jeziro Terhiyn Tsagaan nur, Mongolia, 24.07.2007 r. Ałmas – dziki , leśny człowiek

Wstałem o godz. 9. Walczyliśmy ze szczurami. Te stworzenia chodzą nawet po ścianach, a potem spadają z hukiem. W jurcie było ciepło. Na zewnątrz wiatr nie ustawał. Na śniadanie Erka przygotowała smaczne placki. Do południa chodziłem wzdłuż brzegu jeziora, znowu od strony wschodniej. Opaliłem się przy tym niesamowicie. Przy samym brzegu widziałem olbrzymią rybę.



*Tajemniczy pejzaż.*

Wróciłem na obiad. Nasza gospodyni ugotowała pierogi i podała je z zupą mleczną – wszystko w jednym. Po tym „luksusowym” obiedzie poszedłem zdobywać okoliczne góry. Królują tu lasy modrzewiowe. Wiele drzew jest wyciętych, nie ma ściółki leśnej. Widziałem wspaniale meandrującą rzekę. Do jurty wracałem brzegiem jeziora Terhiyn Tsagaan nur.

Cały czas miałem nadzieję, że uda mi się spotkać leśnego człowieka – Ałmasa (yeti). Nic z tego. Azja Centralna jest największą na świecie koncentracją terytoriów niedostępnych dla człowieka. Wysokogórskie, odludne i dzikie tereny Mongolii są domem wielu rzadkich zwierząt i... yeti. Od czasu do czasu w Mongolii pojawiają się nowe informacje o spotkaniach z ałmasem czy znaleziskach szczątków i relacje naocznych świadków, którzy twierdzili, że spotkali dzikiego czy leśnego człowieka.

W 1951 roku alpinista Eric Shipton zrobił pierwsze wyraźne zdjęcie śladów stworzenia yeti. Potem w 1956 roku poważny, argentyński profesor Orlando Rene Brave poinformował prasę o spotkaniu w Himalajach yeti zwanego tam metohkanem. Wywołało to burzliwą światową dyskusję naukowców dotyczącą pytania – czy żyją w wysokogórskich obszarach tego regionu jakieś nieznanne dotąd nauce zwierzęta? Należy pamiętać, że odludne obszary wysokogórskie Azji Środkowej kryją w sobie liczne zakątki nietknięte stopą człowieka, w których żyją lub mogą wciąż żyć nieznanne nauce zwierzęta.

Mongolski ałmas od dawna wzbudza zainteresowanie światowych uczonych. Powstała specjalna komisja Rosyjskiej Akademii Nauk do badania „śnieżnego człowieka”. Główną tezę jej pracy było twierdzenie, że „śnieżny człowiek” jest reliktywnym huminidem. Duże zainteresowanie małpoludami mongolskimi istnieje również w Stanach Zjednoczonych. Również polscy naukowcy interesują się ałmasem, dokonując nawet



*Magiczne krajobrazy.*

penetracji terenowych w Mongolii.

Ogromne, odludne regiony Mongolii nie były eksplorowane przez badaczy i wciąż stanowią białą — naukową — plamę! Wysokogórska tundra, śniegi i lodowce, mrozy, mordercze wichury, straszne burze itp., oraz ogromne odległości od zaplecza cywilizacyjnego — utrudniają eksplorację i nie pozwalają na zdecydowaną odpowiedź — czy w Mongolii żyją ałmasy, będące endemicznym, nieznanym gatunkiem zwierzęcia?

Kolację jadłem na podstawce od doniczki, bo Erka nie chciała dać mi talerza. Uparta Mongołka! Wypiłem czekoladę w proszku. Po godz. 21. zachmurzyło się. Znowu walka ze szczurami. Mongolskie szczury są długie.



*Roślinność Mongolii.*





# BEZPŁATNE SZKOLENIA DLA ROLNIKÓW I DOMOWNIKÓW

Przypominamy o trwającym naborze na szkolenia dla rolników i domowników gospodarstw rolnych zamieszkałych na terenie powiatu oleckiego

Proponujemy następujące szkolenia:

1. Operator koparki kl. I i II
2. Prawo jazdy kat. C, C+E wraz z kursem dokształcającym na przewóz rzeczy
3. Sprzedawca – magazynier

Szkolenia organizowane są w ramach projektu „Wyższe kwalifikacje – lepsze perspektywy” realizowanego przez Powiatowy Urząd Pracy w Olecku.

Chętnych prosimy o wypełnienie załączonego formularza i dostarczenie go do dnia **15 stycznia 2009r.** do Biura Projektu, które mieści się w Olecku w budynku OKZ przy ul. Armii Krajowej 22A lub do Powiatowego Urzędu Pracy w Olecku, ul. Armii Krajowej 30.



**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY**

**do projektu „Wyższe kwalifikacje – lepsze perspektywy”**  
Zamknij krzyżykiem odpowiednie kwadraty / wpisz swoje dane w miejsca wykropkowane.

**DANE PODSTAWOWE:**

Imię (imiona) .....

Nazwisko .....

płeć:  kobieta  mężczyzna      data urodzenia .....

**ADRES ZAMIESZKANIA:**

miejsowość: ..... ulica .....

nr domu ..... nr mieszkania .....

Kod pocztowy          Nazwa poczty .....

**DANE KONTAKTOWE:**

tel. domowy ..... telefon komórkowy .....

**STATUS W GOSPODARSTWIE:**

rolnik       domownik rolnika

**UBEZPIECZENIE W KRUS:**

Podlegam ubezpieczeniu w KRUS:       TAK       NIE

Zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (j. t. Dz. U. 2002 "Nr 101 poz. 926 z późn. zm.) wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych przez Powiatowy Urząd Pracy w Olecku w celu zbierania danych, monitoringu i ewaluacji projektu „Wyższe kwalifikacje – lepsze perspektywy”. Jednocześnie oświadczam, iż jestem świadomy prawa wglądu do moich danych i ich poprawiania.

.....  
czytelny podpis



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

Mamy nadzieję, że udział w projekcie spełni Państwa oczekiwania.

Projekt „Wyższe kwalifikacje – lepsze perspektywy” współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Poddziałania 8.1.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt realizowany jest na podstawie umowy zawartej z Wojewódzkim Urzędem Pracy w Olsztynie



## Wspomnienia Haliny Drozdowskiej (4)

# Nie wiem jak człowiek to wszystko przeżył...

*W altance*

Wśród gęstej drzew zieleni, w cieniu ukryta cała,  
W przeróżnych barw odcieniu, stoi altanka mała.  
Do tej idylli całej dodam niektóre wzmianki,  
Że w tej altance małej mieszkały koleżanki.

Mała, czarna Helenka i Różia sympatyczna,  
Patrzą często z okienka, jaka pogoda śliczna.  
Hela snuje wspomnienia, wciąż kogoś oczekuje  
Słysząc tylko westchnienia.

A Różia perswaduje:

Nie martw się koleżanko.

On dziś przyjdzie na pewno.

Zwabi go twe kolanko

Jesteś jego królewną.

Już ja zauważyłam jak on ciebie ubóstwia,  
Bo często razem byłam jak opowiadał głupstwa.  
On udaje skromnego i choć jest małowówny,  
Zbadaj najpierw u niego jego czuły punkt główny.

Za co najpierw się gniewa,

Czy zazdrosny o ciebie,

Czy formalnie się zlewa

Miłość wasza do siebie?

Hela ma na to głowę,

Cieszy się tym podejściem,

Lecz przerwał tę rozmowę

Właśnie on, swoim wejściem

Po skromnym powitaniu siada sobie przy stole,

Mówi o księgowaniu, że ma od tego mozołe,

I o tym, że z przyjemnością odwiedza tę altankę.

Imponuje grzecznością, spogląda na wybranekę.

Hela się wypogadza, choć ma dość tego chłodu,

A Różia nie przeszkadza,

Wychodzi do ogrodu.

Zwiedza aleje krótkie albo kwiateczki zrywa,

Śle westchnienia cichutkie, „Tylko ja nieszczęśliwa.

Marzę wciąż o miłości, która przeszła nieznacznie,

Serce w bólu i złości czeka kiedy się zacznie.

I kiedy wróci do mnie rozkosz widziana z góry,

Już pragnę tak ogromnie, wszak to prawo natury.

Nie wiem jak mam postąpić aby ulżyć cierpieniu”.

Radzę w to nie wątpić, bo los zawsze się zmienia.

A tymczasem Helenka odzyskała swobodę,

Prosi go do okienka, by podziwiał przyrodę.

Tak go długo wzywała, aż stał obok przy oknie,

Ona właśnie myślała, że choć do niej się dotknie,

Ale on obojętnie, nieczuły na westchnienia,

I przytulił by chętnie, gdyby dała zlecenie.

Samemu nie pasuje, choć ten sposób praktyczny,

On taktykę stosuje na system zagraniczny.

Bo to facet obyty, zwiedził kraje zamorskie,

I niejednej kobiety już oglądał podwiązki.

Trzeba powiedzieć szczerze, że przysłowie tak głosi:

Zuch to zawsze sam bierze, a niedołęga prosi.

Bo tu się praktykuje metodę tę czy inną,

Zwłaszcza, gdy się krępuje i udaje niewinną.

Kończąc te spostrzeżenia, bo temat nieciekawy,

Życzę wam powodzenia i wesołej zabawy.



*Helena Drozdowska, lata 50. XX wieku.*

Staję sobie na tym moście nad jeziorem i myślę: „Tu była moja altanka. Tu moje wspomnienia z młodości.” Tam teraz jest hotel.

Altankę, w której mieszkałam, wybudowano jeszcze przed wojną. Potem w tym miejscu zbudowano „Domek Baby Jagi”<sup>\*1</sup>

*TO: – I Pani przyszyły mąż przychodził do tej altanki?*

Tak jak w wierszyku! Przychodził do mnie. Ze mną natomiast mieszkała Różia. Z nami zaś w księgowości pracował mój cioteczny brat, w którym ona strasznie była zakochana. Chodzili ze sobą. Taka sympatia była między nimi. On po roku, może po pół, wyjechał do Gołdapi i ją zostawił. Ona bardzo rozpacziała jak on ją rzucił. Długo nie mogła się z tego otrząsnąć. To mój cioteczny brat tak ją urządził: wyjechał do Gołdapi i tam się ożenił. Różia później wyjechała do Suwałk.

*TO: – Rozmawialiśmy o wspomnieniach, które opublikowała w „Tygodniku Oleckim” Pani Dzdzisława Kołtowska. Powiedziała mi Pani, co tu dużo mówić, straszne stwierdzenie, że okupacja niemiecka była, ogłędnie mówiąc, bar-dziej cywilizowana.*

HD: – Na pewno. Tak myślałam i zawsze to powiem – pomimo tego, że byłam niewolnikiem, ale dostawałam 20 deko chleba, ale coś dostałam, a Ruskie dali? Pracowałam w fabryce mebli w Olsztynie. Gdy pracowałam w majątku to tam się jedzenie kradło. Były kury, było mleko, jabłka – można wszystko ukraść jak się chce jeść. Gdy pracowałam w Olsztynie to tam były kartki. Pomimo tego, że byłam w tej fabryce niewolnikiem to jednak dostałam kratki. Nie pamiętam ile tam czego było. Taka karteczka i raz w tygodniu poszłam i kupiłam. A że byłam dalej głodna... to nieważne. W fabryce nagotowali lury dla wszystkich pracowników. To są tylko moje odczucia. Bo parcież, kto budował te krematoria? No albo obozy koncentracyjne? Komu to było? To nie było dla ludzi? Tam było wyniszczenie narodu polskiego.

Jak uciekałam, to się bardzo bałam. Słyszałam tylko z opowiadań, że są jakieś obozy. Kto ucieknie z Niemiec z pracy i złapią to tam kierują. Ja nie miałam pojęcia co to są obozy. Skąd ja mogłam wiedzieć? Opowiadano, że są straszne obozy! Nie daj Boże tam się dostać! Tak opowiadali! Jak zaczęła się wojna i przyszli Niemcy to od razu nauczycieli, księży wywozili. Mówili, że gdzieś do jakiś obozów ich wywożą. Przede wszystkim inteligencję pozabierali i od razu do obozów... ale człowiek nie miał pojęcia co to są te obozy. Dopiero potem po wojnie było wiadomo.

Bałam się: „Jak nas złapią tam w Olsztynie i gdzieś do obozu...” To ja strasznie się tego bałam, bo nie wiedziałam co to jest.

<sup>1</sup> Obecnie stoi tam Hotel „Elipsa”



# XXIX SZTAMA

## – SPOTKANIA Z TEATREM

### PROGRAM

#### 5 grudnia (piątek)

18.00 - wernisaż wystawy malarstwa VYTAUTASA KAUNASA, Galeria Prawdziwej Sztuki im. Andrzeja Legusa

19:00 - spektakl muzyczny „Stolik” grupy KARBIDO, sala AGT  
*Grupa KARBIDO przedstawi autorski spektakl audio pt. STOLIK, który został nagrodzony TUKANEM dla najlepszego przedstawienia nurtu OFF 27 Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu. Kreacja brzmień: Jacek Tuńczyk Fedorowicz.*

21:00 - spektakl „Only You” - pantomima TEATRU FORMY, sala AGT  
*Teatr Formy – Scena Pantomimy (dawny Współczesny Teatr Pantomimy) istnieje od 1996, założony i prowadzony przez Józefa Markockiego, który wyrósł z Wrocławskiego Teatru Pantomimy. W spektaklu Only You aktorzy na scenie za pomocą gestów przedstawiają życie dwojga ludzi począwszy od momentu poznania, aż do późnej starości.*

22:00 - koncert jazzowy zespołu PUNKT GIS, klub festiwalowy Cooltura  
*Kapela z Suwałk, grająca muzykę jazzową. Zespół tworzą:  
 Trumpet - Jonasz Dziuba  
 Keyboard - Paweł „Doomer” Gorniak  
 Guitar - Adam Lebediew*



*Drums - Paweł „Filit” Filipkowski  
 Bass - Maciek Sadowski*

#### 6 grudnia (sobota)

19.30 - koncert instrumentalny muzyki niekonwencjonalnej „Śpiewająca Piła” ANDRZEJA KOZŁOWSKIEGO, sala AGT  
*Andrzej Kozłowski jest muzykiem grającym na instrumentach, które sam stworzył – to koncert na pile do ciecicia drewna i na gitarach zrobionych z donic.*

20:30 - monokomedie „Goła baba” JOANNY SZCZEPKOWSKIEJ, sala AGT  
*Autorski monodram Joanny Szczepkowskiej, pełen wdzięku, ironii i humoru. Ekspansywna Goła Baba i tajemnicza Kobieta z Parasolką na różne sposoby uwodzą widza i próbują przekonać do własnych poglądów na sztukę, sukces, życie. Szczepkowska wykpiwa i piętnuje współczesny kryzys gustu, prowokuje do śmiechu, stawia pytania.*

21:30 - spektakl ogniowy „Don Kichot” grup: ITURIEL, SAURION, TRZY – widowisko plenerowe, Plac Wolności  
*Aktorzy z trzech grup ogniowych Ituriel, Saurion i Trzy intensywnie pracują nad choreografią i scenografią spektaklu plenerowego Don Kichot. Będzie to duże wydarzenie teatralne, które widzowie będą mogli obejrzeć na placu w centrum miasta.*

22:00 - koncert rockowy zespołu WNIĘBOWCIĘCI, klub festiwalowy Cooltura  
*Olecki zespół z liderem Radosławem Skrodzkim, grający muzykę rockową.*

#### 7 grudnia (niedziela) – SZTAMA DZIECIOM

14:00 – „Calineczka” - teatr marionetek, sala AGT

15:00 – „W sprawie ogłoszenia” – spektakl teatru OSA, sala widowiskowa  
*Spektakl oleckiej grupy „Olecka Scena Amatora” – OSA, którego premiera odbyła się w tym roku. Grupa młodzieżowa w obecnym składzie pracuje od 2005r. Dotychczas wystawiła takie spektakle jak: „Duży zielony problem” (2006), „Cindy stąd ucieka” (2007). Brała udział w wielu przeglądach i festiwalach teatralnych, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia.*

(V69703)

**„KEY” Zakład Usługowo-Remontowy  
 TECHNOLOGIE GRZEWCZO-SANITARNE**

 **www.key.suwalki.pl**

Hurtownia w Olecku  
 ul. Wojska Polskiego 16  
 tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
 ul. Kościuszki 101 C  
 tel./fax 087 567 45 99

**LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWCZYCH**



- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzania
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

**AUTO-MOTO-SPRZEDAM**

\* Audi C4/A6 Avant, 2,6V6, 1993, benzyna + gaz, tel. 0-510-145-905 V58820

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (087) 520 01 21 V22405

**AUTO-MAX**

Marcin Sienica  
ul. Paderewskiego 3A

- naprawa pojazdów samochodowych
  - części zamienne do wszystkich modeli samochodów
- Tel. 0-509-746-264 (V67105)

FHU **autostart**

## usługi samochodowe:

- osłony silnika, skrzyni
- dywaniki, pokrowce
- foteliki dla dzieci
- nadkola, zderzaki
- akcesoria

Olecko, ul. Wiśniowa 5  
tel. (087) 621 28 98  
GSM 0 510 145 905  
www.autooslony.pl

\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (087) 520-12-88 V71702

**CZĘŚCI UŻYWANE**  
SKUP AUT POWYPADKOWYCH

Krupin 14A  
tel. 0-503 804 741; 0 512 217 654 (V60009)

- \* Fiat CC, 900B, 1996, tel. 0-696-417-445 L9412
- \* KIA Sportage, 1995, 2,0gaz, 15 900 złotych, tel. 0-609-144-600 V65526
- \* Mercedes 124, 2,5D, 1991, tel. 0-513-054-401 V65026
- \* Opel Corsa, 1,5TD, 1999, tel. 0-508-097-660 V65016
- \* Opel Vectra 1,6 benzyna, 1992, tel. 0-507-248-089 K25102
- \* Opel Vectra, 1,6B, 1997, tel. 0-87-520-26-93 od 9.00 do 17.00, tel. 0-723-565-284 V64207
- \* Opel Vectra, 1,6B, 1998, metalic, stan b.db., tel. 0-601-210-819 K24902
- \* Toyota Yaris, 1,0B, 2001, pierwszy właściciel, tel. 0-609-273-865 K25902

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31

OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (087) 520-14-98 (V70103)

\* VW Passat Combi, 2001, 1,9TDI, 26 900 złotych, tel. 0-609-144-600 V65516

**BELE SYLWESTRÓWE**

„Eden” – tel. 0-606-431-203, 0-87-520-40-50

„Żaczek” – tel. 0-87-520-49-30, 0-601-811-114

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

\* Agroturystyka – Sadyba, pokoje z łazienkami, tel. 0-500-073-960 V68605

\* „ASTRA” restauracja, ul. Partyzantów 7. Katering, imprezy okolicznościowe, www.astra.olecko.pl, tel. (087) 520-25-68. V64507

\* Dembus - usługi turystyczne, tel. 0-504-065-770, 0-87-520-40-29 V69614

\* informacja turystyczna, plac Wolności 22, tel. 0-87-520-20-59

\* „KOALA” - bar. Kuchnia tradycyjna, katering. Plac Wolności 14, tel. (087) 520 15 78 V72401

**PIZZA NA TELEFON**

PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (087) 520-31-32, sms 0-505-314-536 (V62010)

**PUB PIWNICA**

- pizza i zestawy obiadowe na telefon: (087) 523-03-03
  - bankiety, imprezy okolicznościowe.
- Zapraszamy w godz. 10<sup>00</sup>-0<sup>00</sup>, pt-so – od 10<sup>00</sup> do 2<sup>00</sup> (V61909)

\* przewozy zagraniczne: Niemcy, Belgia, tel. 0-501-033-921 K26002

**RARYTAS** – restauracja – katering, imprezy okolicznościowe, wesela, chrzciny, urodziny, stypy, bilard.

Obiady abonamentowe (dwa dania – 9 zł, dzieci – 6 zł)

Tel. 0-696-058-124 (V66905)

\* regularna linia autobusowa Olecko-Gusiew, Gusiew-Olecko, tel. 0-87-520-40-29, 0-504-065-770 V69624

Na BAL SYLWESTROWY zapraszamy do WILLI EDEN. Wstęp tylko 130 zł od osoby, płatny w recepcji Hotelu Mazury, tel. 605-431-203 lub (087) 520-40-50 (V72602)

\* zespół muzyczny, tel. 0-666-706-100 K26101

**Żaczek** – restauracja, noclegi, katering, przyjęcia okolicznościowe, bankiety, kolacje okazjonalne, obiady abonamentowe, pizza - wyrób własny. Realizujemy zamówienia telefoniczne. Tel. (087) 520-49-30; kom. 0-601-811-114 [www.zaczek.olecko.pl](http://www.zaczek.olecko.pl) (V62209)

**USŁUGI**

\* 42000 złotych bez poręczycieli. SKOK Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (087) 520-20-55 V23203

**Agencja Kredytowa „KORZYŚCIK”**

ul. Kolejowa 31

Tanie kredyty gotówkowe, konsolidacyjne, mieszkaniowe, chwilówki, bez BIK, odszkodowania.

Tłumaczenia zwykle i przysięgłe.

Oplaty, doładowania komórek, tanie listy!  
tel. (087) 520-01-89 (V65406)

\* angielski korepetycje, magister UW, tel. 0-502-954-863 L10709

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**

Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33  
Tel. (087) 520-18-44; 0-605-990-280; 0-510-145-891 (V59010)

\* bezprzewodowy internet iPlus, tel. 0-87-520-13-31 L11105

\* BHP i p.poż. SKLEP, ul. Grunwaldzka 16a (wejście od strony rzeki), tel. 0-87-520-17-89 V63209

\* biuro rachunkowe „Arnold”, tel. 0-87-520-15-30 L11203

\* budowlane usługi, tel. 0-606-993-688 V47118

\* Centrum Ogrodnicze, ul. Rzeźnicza 6, tel. 0-87-520-22-07 V1747

\* CYKLINOWANIE, tel. 0-508-216-250 K22508

**D@RKOMP** Przemysław Atkielski (V65506)

KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
SERWIS GSM, KASY FISKALNE  
Plac Wolności 15A, tel. (087) 520-10-89

\* Dewocjonalia, ul. Wiśniowa, tel. 0-668-662-516. V71602



**DORABIANIE**  
zł KLUCZY

**GRAF**  
Olecko  
Pl. Wolności 15A  
(obok baru  
„Koala”)





\* **HIT-TECH**, komputery, serwis, naprawa, sprzedaż; tel. (087) 520-05-15. V66805

\* **fundusze inwestycyjne ofe**, ubezpieczenia kapitałowe, Compensa Vienna Finance, tel. 0-603-100-524, tel. 0-87-520-46-76 V70605

\* **hurtownia: owoce, warzywa, przetwory**, tel. 0-87-520-43-73 V62309

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (087) 520-01-50 V71102

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 0-87-520-22-13 L11303

\* **HUSQVARNA – naprawy pił, kosiarek, wykaszarek**. Tel. (087) 520-02-12. V58910

\* **hydraulik, gazowe**, tel. 0-502-383-533 K31414

\* **jubilerskie usługi**, plac Wolności 13, (087) 520-47-47 V71202

\* **KREDYTY**, plac Wolności 20/2U, tel. 0-87-520-22-47 V67205

\* **księgowo usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 0-87-520-31-70 L11502

**KWIACIARNIA „ORCHIDEA” ul. Grunwaldzka**  
Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanki ślubne, wieńce, wiązanki pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.  
Duży wybór! ZAPRASZAMY

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (087) 520 22 41. V70003

\* **MEBLE NA ZAMÓWIENIE. USŁUGI STOLARSKIE**, tel. 0-669-587-564. K26201

\* **MEBLE – salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (087) 520-29-23 V69004

**MEBLE** biurowe, kuchenne, garderoby, dziecięce  
**NA ZAMÓWIENIE**  
**Dariusz Wasilewski, tel. 0-503-125-236**

\* **mikropożyczki 0%**, tel. (087) 520-18-17 V71302

\* **motoryzacyjny sklep**, ul. Kolejowa, tel. (087) 520 01 11 V64307

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 0-87-520-41-91 V65116

\* **Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługa w ciągu 24 godzin**, ul. Grunwaldzka 12, tel. (087) 520-26-93. V64207

\* **ROWERY – naprawy i wypożyczalnia**, Centrum Handlowe Impuls, tel. 0-87-520-36-92 V66725

**SKLEP „DOM” S.C.** Pl. Wolności 5A  
• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! (V4446)

\* **sklep mięsny „Mazury”**, plac Wolności 7c, tel. 0-87-520-23-14 V59310

\* **skup metali i surowców wtórnych**, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Ełcka 2, tel. 0-501-611-961 V72201

\* **sprzątanie mieszkań, posesji**, tel. 0-506-462-495 L10806

\* **Taxi „Mix”**, tel. 0-87-520-22-55 K5239

\* **Taxi osobowe**, tel. 0-87-520-17-17 K947

\* **Taxi „Plus”**, tel. 0-87-520-14-14 K1047

\* **Taxi „Super Taxi”**, tel. 0-87-520-20-00 K27219

\* **Taxi „Z”**, tel. 0-87-520-12-12 K1547

\* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 0-888-605-885 L11005

\* **transport ciężarowy do 30 ton**, wywrotki, plandeki, tel. 0-604-514-845 V58211

## USŁUGI POGRZEBOWE „BARKA”

**Andrzej Barszczewski, ul. Sokola 1B**  
tel. (087) 520-23-55; kom. 0-509-338-320

**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ**

Załatwiamy wszelkie formalności.

Firma rekomendowana przez Polską Izbę Przedsiębiorców Branży Pogrzebowej (PIPBP)

- przewóz krajowy i zagraniczny
- ekshumacje, kremacje
- trumny, wieńce, wiązanki, grobowce betonowe

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**  
ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (087) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
mowych  
tel. (087) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 0-660-422-476 • czipowanie, paszporty europejskie (psy, koty, fretki)

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (087) 520-26-39

**WYWÓZ ŚMIECI** Henryk Kozielski  
Zgłoszenia przyjmujemy całą dobę.  
Realizacja – 24 godziny  
Tel. 0-601-094-364

### INNE

\* **zamienię mieszkanie 36,7 m.kw. na większe**, tel. 0-609-720-913 po 18.00 L11601

### KUPIĘ

\* **dom do 130 m. kw. w Olecku**, tel. 0-501-620-577 V62019  
\* **stary motocykl**, tel. 0-602-235-182 V65136

### PRACA

\* **kierowcę do rozwożenia pizzy zatrudnię**, tel. 0-87-520-31-32 V62029  
\* **potrzebna dyspozycyjna pani do opieki nad starszą panią** od zaraz, godziny do ustalenia, tel. 0-693-841-421 L3329  
\* **różne oferty pracy**, zapraszam, tel. 0-87-520-01-89, 0-601-943-967 V65416  
\* **ślusarza, spawacza zatrudnię**, tel. 0-602-709-756 L10509  
\* **zatrudnię barmankę, piekarza**, tel. 0-87-520-31-32 V62039

### SPRZEDAM

\* **agencję reklamową**, tel. 0-604-193-413 V65316  
\* **AUTOCZEŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 0-87-520-01-21 K22415  
\* **CZEŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 0-509-746-264 V67105  
\* **CZEŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Kolejowa, tel. 0-87-520-01-11 V64317  
\* **CZEŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 0-87-520-12-88 V71714  
\* **dawna szkoła**, Markowskie, tel. 0-510-189-301 V72304  
\* **deski, suche, grube**, od 70 cm, tel. 0-507-077-359 V66715  
\* **domek drewniany – altankę**, tel. 0-601-811-142 V62219  
\* **działkę budowlaną** Babki Oleckie, 30 arów, tel. 0-87-520-26-12 V72314  
\* **działkę budowlaną**, Możne, tel. 0-510-189-301 V72324  
\* **działkę budowlaną**, Sedranki, tel. 0-87-520-26-12 V72334  
\* **działkę pod inwestycję**, Ełcka 2, tel. 0-501-611-961 V72201



## SPRZEDAM

- \* działki budowlane, 45 arów, za Siejnikiem, tel. 0-87-523-99-18 po 19.00 V59410
- \* laptop HP Palion, Vista w języku polskim, 4 GB, tel. 0-508-610-285 L11402
- \* mieszkanie 40 m.kw., parter, Grunwaldzka, tel. 0-87-520-26-12 V72344
- \* mieszkanie 60 m.kw. Nory, tel. 0-87-520-26-12 V72354
- \* mieszkanie 60,5 m.kw., 3 pokoje, parter, centrum Olecka, tel. 0-503-182-024 K25402
- \* mieszkanie dwupokojowe, 48,6 m.kw., osiedle Siejnik, tel. 0-502-710-196 V71322
- \* notebook, promocja, superceny, duży wybór, „Hit-Tech”, tel. 0-87-520-05-15 V66815
- \* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 0-87-520-41-91 V65126
- \* siedlisko koło Zatyk, tel. 0-510-189-301 V72364
- \* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel-0-602-293-333 V65716

\* sprzedam mieszkania jednopokojowe 33m<sup>2</sup>  
Tel. (087) 520 21 60 (do 15<sup>00</sup>), 0-604-456-732 (V72701)

- \* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V44602
- \* wyprzedaż brodzików i kabin prysznicowych, tel. 0-87-520-22-33 V69933

## WYNAJEM

- \* do wynajęcia lokal użytkowy 45 m.kw., świeżo po remoncie przy ul. Kościuszki, tel. 0-501-125-027 V69203
- \* lokal do wynajęcia 80 m.kw., ul. Kościuszki, tel. 0-609-738-148 V70703
- \* lokal usługowy do wynajęcia, aleja Zwycięstwa, tel. 0-604-557-693 V64916
- \* plac pod działalność gospodarczą przy krajowce do wynajęcia, tel. 0-501-611-961 V72211
- \* pomieszczenie o powierzchni 140 m.kw. przy stacji paliw do wynajęcia na działalność związaną z motoryzacją, tel. 0-602-235-182 V65146
- \* super pokój, tel. 0-87-520-21-14 K25202
- \* wynajem pokoi jednoosobowych, stacja, tel. 0-500-708-095 K24703

Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany  
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.  
PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI  
Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.  
MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl

## REGULARNA LINIA AUTOBUSOWA

Olecko-Gusiew – odjazd o 13.30  
Gusiew-Olecko – przyjazd ok. 20.00

Tel. 0-504-065-770 (087) 520 40 29

SPÓŁKA Z O.O.  
**TERNET**

KOMPUTERY NOTEBOOKI KASY FISKALNE  
SERWIS BIURO RACHUNKOWE

salon partner Orange  
PLAC WOLNOŚCI 26  
19-400 OLECKO  
tel./fax 87 520 31 70



zapraszamy mobilny i stacjonarny internet w Orange

od 9<sup>00</sup> do 18  
w soboty od 10 do 14

## Jesienią to wszystko tak jakoś gorzej

Ze wszystkim gorzej. Smutek taki okrutny wsącza się w serce Gienia, że aż strach!

Przyszedł Gienio w pozycji pt. zbity pies i z wyrzutem zapytał: Dlaczego akurat jesienią?! Dlaczego akurat ja?!

Otóż, Gieniu, nie tylko ty, ale ogół społeczeństwa jesienią chandrą przechodzi. A dlaczego jesienią? Wystarczy rozejrzeć się wokół! Złota polska odeszła w zapomnienie, coś w boskim planie nie zagrało i nie złoci się już w październiku na naszej ziemi ojczystej. Ziąb parszywy, wiatr okropny przenika przez sześć warstw odzieży wierzchniej i spodniej. Nosy bordowe, uszy sine, palce zgrabiące, oczy zamglone oraz łzami zasłte. I jak tu się cieszyć z życia? Ano nie da się. Powie kto: nie jest tak źle! Owszem, nie jest, do czasu. Do czasu – do poczucia zimna, braku słońca, do czarno-ołowianych chmur nad głową, mżawki paskudnej i lepkiej, do drzew nagich upiornych, do dni krótkich, poranków ciemnych przed pracą, budzika wierzącego dziurę w mózgu w środku nocy, który to środek okazuje się 6 rano, więc czego tak ciemno?! Oto jesień. Zimą choć mróz konkretny, choć śnieg i lód – wiadomo, co jest grane. A jesień? Paskudztwo. Obrzydlistwo. Nie lubię, nie lubię!

A z takiego nie lubienia to blisko do chandry, do depresyjki jesienno – egzystencjalnej, bo zaraz okazuje się, że pół świata głoduje, że próby atomowe, że terroryzm, że gdzie ta demokracja, a właściwie, to dlaczego z poborów wyżyć się nie da, no i gdzie jest ta (ten), którą kocham, dlaczego tak daleko, dlaczego pociągów coraz mniej, skoro ludzie jeżdżą, a bilety to już droższe nie mogą być!, a brud na tych dworcach, a te miasta to też jakieś nie wysprzątane, a ludzie to dziś nieuprzejmi, każdy biegiem, w swoją stronę, pogadać z kim nie ma, i lzy ciągle gdzieś w gardle się czają, a tu popłakać nie można, bo zaraz: a ty czego? toż jeść masz co, toż gdzie mieszkać też, że co za różnica, z kim żyjesz i tak wszystko się kiedyś kończy, miłość też, a jakże, a po płaczu to oczy jak dziurki w śniegu wyszczone, nos puchnie, że do ludzi nie pójść, i siedź w tym domu, a w telewizji to chłam ciągle, kto w ogóle tam rządzi w tej telewizji, ja się pytam, że co oglądać nie ma, a nawet jak ktoś przyjdzie to zaraz: mężczyźni nie płaczą, czego ty, Gieniu, chcesz, toż życie takie, niesprawiedliwe, zawsze tak było i będzie, ty ciesz się, że w sklepie masz wszystko, że powiedzieć ci wolno i modlić się, i śpiewać co chcesz, i co wtedy takiemu powiedzieć? Życie mnie boli? Popatrzy, pomyśli, westchnie, ramionami wzruszy i pójdzie szczęśliwy, że nie taki dumny jak ten Gienio...

Niestety, Gieniu, jesienią boli najmocniej to życie. Nie ma gdzie nadziei zaczepić. Nie ma gdzie serca na chwilę zawiesić. Nie ma oczu, na których oczy oprzeć. A najgorsze to to, że jest tak wściekle zimno!

Kalina

**Prywatne Usługi Pogrzebowe** (K21803)

Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filia: Kowale Oleckie - tel. 0 87 523 84 34, K21307  
Racibórz - tel. 087 54 85 920





# Kalendarz imion

## 2 grudnia

Adrii, Aurelii, Balbiny, Bianki, Bibiany, Bibianny, Bibiany, Blanki, Budzislawy, Pauliny, Wiwiany

Budzislawa, Hipolita, Ksawerego, Paula, Piotra, Rafała, Sulislawa, Zbyluta

## 3 grudnia (Dzień Osób Niepełnosprawnych)

Emmy, Emy, Franciszki, Klaudii, Ksawery, Łucji

Franciszka, Hilarego, Kasjana, Kasjusza, Ksawerego, Lucjusza, Unimierza

## 4 grudnia (Barbórka - Święto Górnika i Naftowca)

Balbiny, Barbary, Bemmy, Bratumiły, Chrystiana, Ciecchosławy, Krystyny, Lubomiły Bernarda, Biernata, Chrystiana, Ciecchosława, Edmunda, Hieronima, Jana, Krystiana, Krystyna, Piotra

## 5 grudnia

Edyty, Geraldyny, Kryspiny, Krystyny, Pręcislawy, Sabiny, Saby, Wilmy

Abla, Anastazego, Geralda, Gerarda, Henryka, Kryspina, Krystyna, Norbert, Sawina

## 6 grudnia (Mikołajki)

Dionizji, Dony, Leontyny, Zenobii Abrahama, Emila, Emiliana, Jaremy, Jeremiago, Jeraemiasza, Jarogniewa, Jeremiego, Jeremy, Mikołaja, Zenona

## 7 grudnia

Agaty, Agi, Dalii, Dalili, Gerdy, Józefy, Lili

Agatona, Ambrożego, Marcina, Nimomyśla, Polikarpa, Siemirada, Sobiesława, Teodora

## 8 grudnia (Niepokalane Poczęcie NMP)

Boguwoły, Delfiny, Elfrydy, Marii, Rozmaryny, Wirginii Abrahama, Delfina, Klemensa, Klementa, Makarego, Romaryka, Rozmaryna, Światosława, Światozara, Wirgiliusza, Zenona

## Cytat na nadchodzący tydzień

„Falczakowi wtryniono fałszywy banknot, ale on dał go natychmiast Falczakowej, bo wie z doświadczenia, że nie ma takich pieniędzy, których by ona nie wydała.”

## Ze starego sztabucha

Jadwiga Luszczevska (1834 – 1908)

### Pożegnanie

Czy rozejdziem się na lata,  
Czy pojedziem na kraj świata,  
Poza przestrzeń, poza czas,  
Rzućmy sobie: „Do widzenia!”  
Słowo ludzkie wiele zmienia –  
Może wcześniej zbliży nas?

Jeśli nawet czasem burza  
Niebo zgody pozachmurza,  
Serce zajdzie łazami z krwi,  
Niech głos nigdy nie odpowie  
Słowa: „Żegnaj!” Bo w tym słowie  
Mrok i zły urok tkwi.

## CHRYZANTEMA

Przodkowie tej rośliny przybyli z Chin i Japonii. Chryzantemy najczęściej uprawiane są w szklarniach na kwiat cięty. Nam kojarzą się zwykle ze Świętem Zmarłych. Zupełnie niesłusznie! Ta piękna roślina nadaje się również do uprawy w mieszkaniach i do jesiennej dekoracji balkonów.

Uprawa jest bardzo prosta. Należy po prostu podlewać chryzantemy umiarkowanie, uważając, żeby nigdy nie dopuścić do przeschnięcia bryły korzeniowej. Zwiędłe kwiaty należy natychmiast usuwać. W czasie kwitnienia dobrze jest trzymać roślinę w chłodnym miejscu, gdyż w niskich temperaturach chryzantema dłużej kwitnie. Po przekwitnięciu można roślinę przyciąć na 5 cm i przetrzymać w temp. 4-6° C.

## Ekologiczny kalendarz księżycowy - grudzień

Nie uprawiamy już gleby, bo w adwencie zgodnie z dawną tradycją musi ona wypocząć.

W tym czasie wykonujemy kopczyki, okrywamy rośliny.

Dokarmiamy ptaki, m.in. nasionami chwastów zatopionymi w tłuszczu.

W grudniu należy też ścinać zrazy do szczepienia drzewek, najlepiej dwa, trzy dni przed pełnią, w dni bezmroźne od 7.00 do 9.00.

Między 10, a 28 grudnia jest też najlepszy czas na zbieranie przemrożonych owoców roślin dziko rosnących.

## Seks

66% amerykańskich lekkoatletów biegając myśli o seksie, ale tylko 8% myśli o bieganiu uprawiając seks. Badania przeprowadzono w 2004 roku.

## Rady dla Mikołajów

Puzzle dobrej jakości nie powinny wyginać się w palcach, lecz mają być sztywne (miękkie szybko się połamią i podra). Dla małych dzieci kupujemy puzzle z dużych kawałków, potem stopniowo dobieramy komponenty o zwiększającej się liczbie elementów.

Kupując lalkę typu „Barbie” sprawdzamy, czy zginają się stawy, np. kolonowe.

Szukając auta na baterię i akumulatory, sprawdzamy jak często trzeba je ładować lub wymieniać baterie. Bywają egzemplarze kosztowne w eksploatacji.

## Ryż

Ryż zachowa śnieżną biel i nie rozgotuje się, jeżeli dodamy do wody kilka kropel soku z cytryny lub odrobinę kwasu cytrynowego.

## Nasz przepis

### Salatka Ewy

20 dkg żółtego sera, 10 dkg kielbasy, 2 ogórki kiszane, 2 jaja ugotowane na twardo, majonez, sól pieprz, natka pietruszki

Ser przecieramy przez tarkę z dużymi oczkami. Resztę składników kroimy w drobną kostkę. Mieszamy to wszystko z majonezem i przyprawiamy solą i pieprzem. Posypujemy natką pietruszki. Podajemy z pieczywem.

**TYGODNIK  
OLECKI**

**KUPON NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE DROBNE  
– 37 groszy za słowo**

kupię  sprzedam  wynajmę  inne

Treść: .....

.....

.....

Ilość publikacji:  x 1  x 2  x 3  x 4  x ?

Podpis: .....

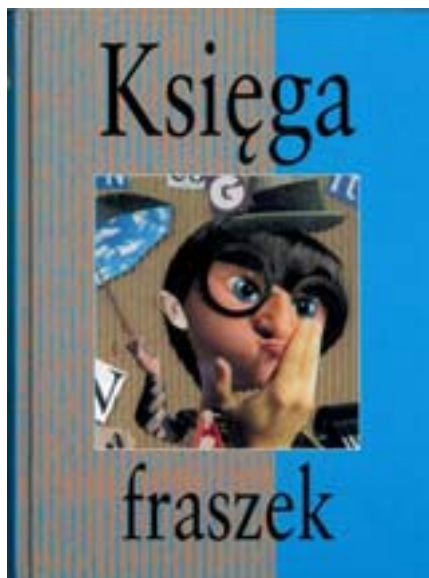


# ERRATY

Otrzymaliśmy od Wacława Klejmona, przesłane z nakazu sądowego przez Wydawnictwo Videograf II Sp. z o.o. ze stosownymi przeprosinami Prezesa Zarządu Franciszka Leki – erraty do „Wielkiej księgi fraszek”, rozprowadzanej w sprzedaży wysyłkowej przez Readers Digest oraz „Księgi fraszek”, sprzedawanej bezpośrednio w księgarniach.

Drukujemy faksymile errat, aby każdy, kto nabył książki z nieprawdziwą informacją, mógł skorygować przekłamanie.

*Marek Borawski*



### ERRATA

„Wielka księga fraszek”, wydanie pierwsze, lipiec 2006, ISBN 978-83-7183-384-9 autorstwo poszczególnych fraszek przypisane zostało błędnie Władysławowi Katarzyńskiemu, podczas gdy ich prawdziwym autorem jest Wacław Klejmont. Utwory pojawiły się na stronach: 43 „Asekurant”; 210 „Szczegne podnoszenie poziomu”; „Marzenie ściętej głowy”; „Co o tym sądzić?”; 265 „Dwa zegary”; 451 „Wiśliczy humor”; „Bez wahania”; 452 „Słowo i kamień” i „Stół Magdalenkowy”.

### ERRATA

„Księga fraszek”, wydanie pierwsze, październik 2006, ISBN 83-7183-421-7 i ISBN 83-7183-421-9 autorstwo poszczególnych fraszek przypisane zostało błędnie Władysławowi Katarzyńskiemu, podczas gdy ich prawdziwym autorem jest Wacław Klejmont. Utwory pojawiły się na stronach: 217 „Asekurant”; 150 „Szczegne podnoszenie poziomu”; 151 „Marzenie ściętej głowy”; „Co o tym sądzić?”; 311 „Dwa zegary”; 371 „Wiśliczy humor”; „Bez wahania”; „Słowo i kamień” i „Stół Magdalenkowy”.

**OLECKIE CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW**

Jerzy Miliszewski Olecko, Aleje Lipowe 3

**SZYBKO I BEZ NERWÓW**  
LIZYKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

Rozpoczęcie kursu

Ośrodek czynny codziennie w godz. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

PIERWSZE SPOTKANIE

8 grudnia

GODZ. 17

tel. 520-23-36

**infoland**

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**Plus** GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14

- \* komputery
- \* kasy fiskalne
- \* oprogramowanie
- \* fachowy serwis
- \* gry komputerowe
- \* sieci komputerowe
- \* telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl

(V70403)

## WARTO PRZECZYTAĆ — PROPOZYCJA BIBLIOTEKI PEDAGOGICZNEJ

**Salon niepodległości. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2008.**

Dziewięćdziesiąt lat temu, 11 listopada 1918 roku, Polska odzyskała niepodległość. Z tej okazji Wydawnictwo Naukowe PWN zaprasza czytelników do Salonu niepodległości, którego gospodynią była tego dnia Odrodzona Polska. Poprzez lekturę publikacji możemy wejść do świata elit tamtych czasów, poznać grono polityków, publicystów, wojskowych, inżynierów, naukowców, pisarzy, ludzi kultury, zwykłych szarych obywateli – Polaków. Dowiemy się o czym rozmawiali w przeddzień odzyskania niepodległości, jakie mieli plany, o czym marzyli, a co ich niepokoiło. Poznamy także codzienność listopadową – czy była szara, jesienna, czy może radosna?

Salon niepodległości to swoiste forum, na którym krążą się idee, wyłania się z niego obraz nowego Państwa, przeciw znanego, a jakby zaskakującego. Popatrzmy na niepodległość z perspektywy nieco innej niż zwykle.

Do Salonu wprowadzą czytelnika wyśmienici autorzy: Tomasz Gąsowski (ludzie niepodległości), Andrzej Makowiecki (literatura), Irena Kamińska-Szmaj (język), Daria Nałęcz (kultura),

Lech Wyszczelski (wojskowość), Kalina Bartnicka (oświata), Wojciech Roszkowski (gospodarka), Bolesław Orłowski (technika), Andrzej Chwałba (życie codzienne), Michał Śliwa (publicystyka) i Tomasz Kizwalter (idea Polski).

Książka wchodzi w skład wystawy „Polska. Drogi do niepodległości” dostępnej w wypożyczalni biblioteki do końca grudnia 2008 roku. Zapraszamy do oglądania ekspozycji.

„Salon niepodległości” jest jedną ze stu siedemdziesięciu książek, które zakupiło dla Biblioteki Pedagogicznej w Olecku Starostwo Powiatowe w Olecku. Dziękujemy!

*Elżbieta Rowińska*

Warmińsko-Mazurska Biblioteka Pedagogiczna w Olsztynie Filia w Olecku, ul. Armii Krajowej 30 (tel.0 87 523 93 53; e-mail: wmbp-olecko@neostrada.pl) zaprasza od wtorku do piątku w godzinach 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, w poniedziałek i sobotę – 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>.







## Szachy

### Otwarty Turniej Juniorów o Puchar Burmistrza Olecka

W dniu 29 listopada 2008r. w Szkole Podstawowej nr 3 w Olecku został przeprowadzony Otwarty Turniej Szachowy Juniorów o Puchar Burmistrza Olecka Wacława Olszewskiego.

Do rywalizacji z oleckimi szachistami stanęli młodzi zawodnicy z Giżycka i z Wydmin. Zawody rozegrano systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund, z podziałem na kategorie dziewcząt i chłopców. Pojedynki były bardzo emocjonujące, zwłaszcza pomiędzy zawodnikami, posiadającymi w dorobku tytuły mistrzów województwa.

W kategorii chłopców zwyciężyli szachiści Czarnych Olecko: **Michał Brynda** – 6 pkt przed **Kamil Gryglasem** i **Patrykiem Sitkowskim** (obaj po 5 pkt.). W kategorii dziewcząt wygrała **Marta Gryglas** (Czarni Olecko) – 6,5 pkt, przed zawodniczkami Debiutu Giżycko – **Urszulą Cichocką** i **Adrianą Badowską** (po 4 pkt.). Zwycięzcy turnieju otrzymali okazałe puchary i medale ufundowane przez burmistrza **Wacława Olszewskiego**, zaś wszyscy pamiątkowe dyplomy.

Nadzór nad przebiegiem zawodów sprawował sędzia **Henryk Gudojć** z Giżycka, zaś organizatorem zawodów była sekcja szachowa „Czarnych” Olecko przy współpracy z UKS „Trójka” przy SP nr 3 w Olecku.

## Tenis stołowy

Teniści stołowi „Czarnych” Olecko rozegrali w Giżycku mecz III ligi tenisa stołowego z miejscowym „Ratuszem”. Oleccanie nie dali szans rywalom, pokonując ich 14:4. Punkty dla Olecka zdobyli: **Kamil Sadłowski** - 4,5, **Andrzej Karniej** - 4, **Dariusz Karniej** - 3,5 oraz **Wojciech Omilian** - 2. Po tym zwycięstwie „Czarni” umocnili się na pierwszym miejscu w tabeli.

\*\*

28.11.08 dwie oleckie drużyny biorące udział w rozgrywkach Północnej Regionalnej Ligi tenisa stołowego rozegrały kolejne mecze. Geodezja Olecko podejmowała u siebie UKS Giżycko i pokonała przyjezdnych 10:4. Punkty dla Geodezji zdobyli: **Józef Polakowski** - 2,5,

## TAEKWONDO

### TAEKWONDO OLIMPIJSKIE LUKS „HIDORI” OLECKO



Reprezentanci Olecka.

### MIEDZYNARODOWE ZAWODY TAEKWONDO WARSAW CUP

W Warszawie rozegrano międzynarodowe zawody dzieci, młodzików i juniorów. Olecko reprezentowali podopieczni **Doroty i Tomasza Miszczak** z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Hidori” ze Szkoły Podstawowej nr 4.

W zawodach udział wzięło blisko 300 zawodników z Polski i Białorusi.

Wyniki:

- \* Zuzanna Łabanowska – 1. miejsce w walce +55 kg, 3. miejsce w nopi chagi.
- \* Makowska Aneta – 2. miejsce w walce do 55 kg, 3. miejsce nopi,
- \* Justyna Miszczak – 3. miejsce w walce do 30 kg,
- \* Dawid Świtaj – 3. miejsce nopi
- \* Barszczewska Karolina – 3. miejsce dollyo.

**Aleksander Charmuszko** - 2,5, **Miroslaw Ostrowski** - 2,5, **Tomasz Skrocki** - 1,5 oraz **Andrzej Morawski** - 1. Natomiast Lega Olecko uległa na wyjeździe Krukankom 7:10. Punkty dla Legi zdobyli: **Jan Nawrot** - 3, **Tadeusz Pietrolaj** - 2, **Mariusz Niewiarowski** - 2.

## Piłka ręczna

Drużyna dziewcząt z SP3 Olecko grała w Ełku w turnieju rejonowym w piłce ręcznej. W zawodach uczestniczyły następujące drużyny: SP3 i SP4 Ełk, SP7 Giżycko oraz SP3 Olecko. Podopieczne **Dariusza Dźwilewskiego** pewnie wygrały wszystkie mecze, zdobywając 32 bramki i tracąc tylko 5. **Zawodniczki SP3 wygrały turniej i awansowały do półfinału Mistrzostw Województwa.**

## Mini koszykówka

24.11.08 w SP3 w Olecku rozegrano Mistrzostwa Rejonu w mini koszykówce dziewcząt. W turnieju wystąpili: SP7 Giżycko, SP3 Ełk i SP3 Olecko. Mecze sędziowali: **Wojciech Pilichowski** i **Krystyna Stasiak**. Reprezentacja SP3 z Olecka nie miała większych problemów z pokonaniem SP7 Giżycko (30-15) i SP3 Ełk (62-14) i zajęła I miejsce. II m-ce przypadło SP7 Giżycko, która pokonała SP3 Ełk 33-28. Dwie pierwsze drużyny awansowały do półfinału Mistrzostw Województwa. Podopieczne **Dariusza Dźwilewskiego** grały w następującym składzie: **Zuzanna Majchrowska**, **Magdalena Angulska**, **Adrianna Retel**, **Klaudia Klepacka**, **Iga Sowulewska**, **Adrianna Szamecka**, **Gabryś Mielech**, **Wioletta Barwińska**, **Elżbieta Markowska**, **Magdalena Falkiewicz**, **Karolina Kowalewska** i **Marta Kalinowska**.

Wydawca: **Wydawnictwo „Olecko”, Bogusław Marek Borawski**. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel./fax od 13<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup> (później tylko fax): (0-87) 520 02 30, tel kom. w godz. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>: 0601-152-454; e-mail: jamach@poczta.fm.

Redaktor naczelny: **Bogusław Marek Borawski**. Wydawca: **Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Olecko”**.

Dyżur redakcyjny: poniedziałki, środy, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

# Pamiętnik znaleziony w kaftanie bezpieczeństwa

## DZIEŃ 332

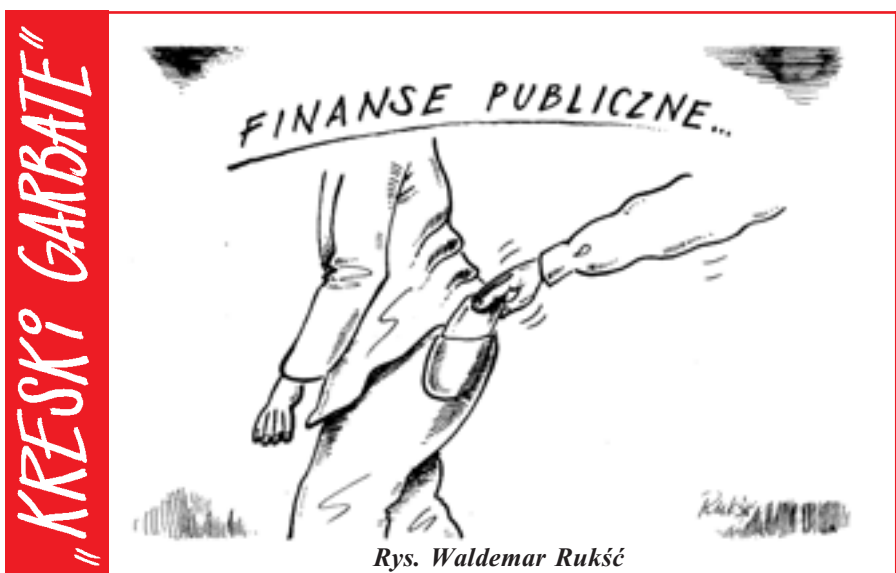
Witam Państwa po kolejnym tygodniu pełnym wrażeń. Szczerze pisząc mam już trochę powyżej uszu wojny między „dobrym” Rządem i „złym” Prezydentem. Trzeba tu otwarcie napisać, że ten rząd nie jest ani dobry, ani świetny. Nawet trudno mu przypisać, że jest nijaki. Dziwi mnie, że w naszym kraju już odczyliśmy się słuchać i rozumieć ludzi bezstronnych, mających wiedzę i doświadczenie, a po prostu mentalnie cofnęliśmy się do czasów propagandowo-gierkowskich. Nawet ludzi, których uważamy za mądrych i inteligentnych, łatwiej niż za czasów PRL udaje się wmanipulować w „nurt sukcesów i radości”. Być może kilkanaście lat możliwości wyrażania dla nas własnego zdania i kierowania się własnym rozumem to dla nas za dużo. Piszę dla nas, bo nawet takie „oporniki” jak ja wpisują się w tę wizję. Czasem czuję się jak poddany społecznemu osądowi sądów robotniczo-chłopskich decydujących o tym jaka ma być rzeczywistość i jak ją odbierać. Gdy ładnych parę lat temu czytałem „1984”, który zrobił na mnie piorunujące wrażenie, nie sądziłem, że przyjdzie mi żyć w czasach gdzie ludzie osiągnął ten stan świadomości i wkoło będą powtarzać, że jak nie widzisz i nie słyszysz tego co my, to jesteś jakimś odszczepieńcem, głupcem czy oszołomem. „Folwark zwierzęcy” nie był czymś tak odkrywczym. To była po prostu karykatura socjalizmu czy komunizmu. Podałem te dwie nazwy, bo i tak do dziś niewielu potrafi określić co jest komunizmem, a co socjalizmem, choć przy dokładniejszym poznaniu różnice są znaczne i sami możemy zauważyć, że nasz PRLowski socjalizm był bliższy feudalizmowi z jakąś mieszanką wspólnoty pierwotnej,

z instytucją niewolnictwa. Bo socjalizm to nie był na 100%, a na pewno nie komunizm, z którego wykorzystywano ogólną myśl: każdemu wg potrzeb i możliwości. W 1989 roku mimo zmiany ustroju utrzymano te hasło przy życiu przy jednoczesnym wprowadzeniu systemu demokratycznego. Demokracja w dość chorej odmianie, podczas której w ciągu roku praktycznie ustalono w naszym kraju parytety posiadania obowiązujące do dziś. Próba choćby ograniczenia tych parytetów, czy głośniejsze mówienie o ich istnieniu spotykało się i spotyka z dobrze znaną zabawą „Zróbmy z draba wariata”. W komunizmie czy też socjalizmie istniała bardzo prosta metoda neutralizowania ludzi, którzy spostrzegali coś więcej niż inni, dostrzegali mechanizmy, które nie były widoczne zwykłym zjadaczom chleba, a jeszcze gorzej: O TYM MÓWILI I TO DOŚĆ GŁOŚNO. O ile w pewnym okresie takich ludzi likwidowano fizycznie, to znacznie później ich ilość była zbyt duża, a dostęp do informacji łatwiejszy i prostszy, znaleziono sposób na neutralizację. Robiono z człowieka wariata. Niby nic, a metoda okazała się na tyle prosta i skuteczna, że nawet wręcz otwarte takie traktowanie przeciwników okazało się skuteczne. Dziś, wiele lat po zamknięciu karty „budowa socjalizmu” i przejściu na system demokratyczny, jest to tak powszechna metoda, że nawet nie zauważamy jak często jest stosowana. I czyni się to z premedytacją. Dziś niemal normą jest nazywanie ludzi „wariatami”, „oszołami”, „frustratami” czy jakimiś „nawiedzonymi”. To jest przejaw „inteligencji” ludzi, którzy uważają, że aby podkreślić to, że inni się myślą, zaczynają od powiedzenia o tym kimś, że jest wariatem czy

furiatem. Tak okazują swoje mądrości.

Ale przejdźmy do ostatnich dni. Cyrk jaki odbywa się na linii Rząd – Prezydent zaczyna przypominać farsę. Wszystko co robi Prezydent jest przez rządzących opiniowane jako złe, propagandowe i śmieszne. Co robi Rząd, jest ważne! Komisja do Spraw Nacisków podczas ubiegłej kadencji jak do tej pory ma jeden dobrze udokumentowany przykład nacisków. Niestety, ale zdarzył się on w 2008 roku, czyli za obecnych rządów. Trybunał Konstytucyjny, wg wielu konstytucjonalistów, dał popis swojego zaangażowania w politykę, a nie w ochronę Konstytucji. W sprawę, która wg sporej większości była niemal identyczna ze sprawą komisji bankowej w poprzednim sejmie, gdzie uznano ją za niezgodną z Konstytucją, bo działała zbyt szeroko, tym razem „szerokość” nie była niekonstytucyjna. Sprawdza się stara zasada z „Sami swoi”: „Sąd, sądem, a sprawiedliwość musi być po naszej stronie”. Dwa różne werdykty w identycznych w swoim założeniu sprawach jakoś burzą poczucie uczciwości i rzetelności tego ciała konstytucyjnego. Raz to samo jest zgodne z prawem, a innym razem nie. Jeśli nadal wierzymy w to, że prawo w tym kraju jest równe dla wszystkich, to radzę sobie przypomnieć kuriozalne wydarzenie z piątku, gdy dyrektor pewnego Instytutu jakiegoś imienia i nazwiska beceremonialnie wyładował swoją frustrację na dziennikarzu, praktycznie atakując go bez powodu. I co? Jakoś nie słyhać oburzenia autorytetów, w prasie nie ma wielkich tytułów. Policjanci i pracownicy sądu nawet nie zareagowali. Wprost przeciwnie – zwiewali aż się za nimi kurzyło udając, że nic nie widzieli. W tym samym tygodniu prokuratura krajowa kończy śledztwo w sprawie zatrzymania i rozebrania niemal do naga dziennikarzy przez funkcjonariuszy, którzy nawet nie raczili się wylegitymować. Czasem oglądając i słuchając takie rzeczy mam wrażenie, że PRL i socjalizm przeżywa swoje najlepsze lata, a ci co zauważają, że jest coś nie tak i o tym mówią, to potencjalni pacjenci domów wariatów... Jak za czasów władania Kraju Rad i jego satelitów. Dziś, jeśli nie zauważamy tego co większość – to jesteśmy nienormalni. Ja widzę jak z nas robi się głupców wciskając nam tak oczywisty kit w oczy. A inni, jak im Dziadek Piaskowy sypie piachem w oczy – to jeszcze się cieszą i są z tego powodu szczęśliwi... jak dzieci w tej NRD-owskiej bajce.

Do poczytania za tydzień.



Rys. Waldemar Rukść